

TechniSat



DIGITRADIO 307 BT

CONTENTS

DEUTSCH	3-32
FRANÇAIS	33-62
NEDERLAND	63-91

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 307 BT

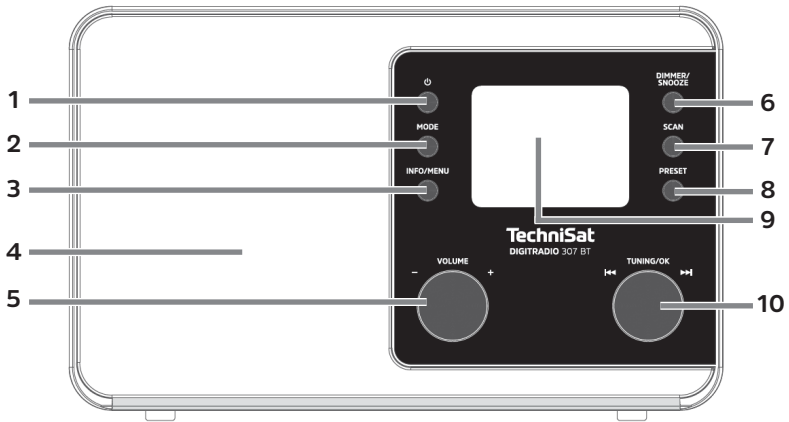


DE
FR
NL

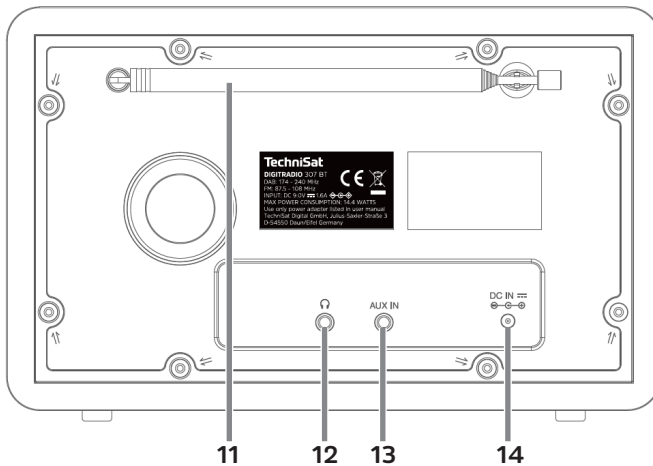
TechniSat


1 Abbildungen

1.1 Ansicht von vorne



1.2 Rückansicht



- 1  **Ein/Standby**
- 2 **MODE** Quellenwahl/Modusumschaltung
- 3 **INFO/MENU** (Drücken = Info, gedrückt halten = Menü aufrufen)
- 4 **Mono-Lautsprecher**
- 5 **VOLUME Drehregler** (Lautstärke laut/leise)
- 6 **DIMMER/SNOOZE** (Drücken im Betrieb = Displayhelligkeit, während Timer = Schlummer-Funktion)
- 7 **SCAN** Sendersuchlauf
- 8 **PRESET** Favoritenspeicher
- 9 **Farb-Display**
- 10 **TUNING/OK Drehknopf** (Drücken = bestätigen/OK, drehen = Auswahl)
- 11 **Teleskopantenne**
- 12 **Kopfhöreranschluss** 3,5mm Klinke
- 13 **AUX-IN** 3,5mm Klinke
- 14 **Netzteilanschluss DC-IN**

DE

FR

NL

2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	4
1.1	Ansicht von vorne.....	4
1.2	Rückansicht.....	4
2	Inhaltsverzeichnis	6
3	Sicherheitshinweise	8
3.1	Vorwort	8
3.2	Verwendete Zeichen und Symbole	8
3.3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
3.4	Sicherer Umgang mit dem Produkt	9
3.4.1	Rechtliche Hinweise	11
3.4.2	Servicehinweise	12
4	Beschreibung des DIGITRADIO 307 BT	13
4.1	Der Lieferumfang	13
4.2	Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 307 BT	13
4.3	DIGITRADIO 307 BT zum Betrieb vorbereiten.....	13
4.3.1	Teleskopantenne anschließen und ausrichten.....	13
4.3.2	An das Stromnetz anschließen	13
4.3.3	Kopfhörer benutzen.....	14
4.4	Allgemeine Geräte-Funktionen	14
4.4.1	Gerät einschalten	14
4.4.2	Gerät ausschalten.....	14
4.4.3	Wiedergabemodus	15
4.4.4	Lautstärke einstellen.....	15
4.4.5	Display	16
5	Menübedienung	16
6	BestTune™ Funktion	17
6.1	BestTune™ Sender wählen	17
6.2	BestTune™ Wiedergabequelle wählen	17
6.3	BestTune™ Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen.....	17
6.3.1	BestTune™ Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen	18
6.3.2	Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes.....	18
6.4	BestTune™ Funktion ein/ausschalten	18
6.5	BestTune™ Suchlauf durchführen	19
6.6	Inaktive Sender löschen.....	19
7	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion	19
7.1	Was ist DAB+	19
7.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang	19
7.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	19
7.2.2	Sender wählen	20
7.2.3	DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen.....	20
7.2.4	DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen	20
7.2.5	Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes.....	20

7.2.6	Manuelle Sendersuche	21
7.2.7	Inaktive Sender löschen.....	21
8	FM (UKW)-Betrieb.....	21
8.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	21
8.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	22
8.3	Automatische Sendersuche	22
8.4	Manuelle Sendersuche	22
8.5	Suchlauf-Einstellung	22
8.6	Audio-Einstellung	22
8.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	23
8.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen	23
8.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	23
9	Bluetooth.....	23
9.1	Koppeln.....	23
9.2	Musik wiedergeben.....	24
10	Audioeingang.....	24
11	Weitere Funktionen.....	24
11.1	Sleep-Timer	24
11.2	Wecker	25
11.2.1	Wecker einrichten.....	25
11.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	26
12	Systemeinstellungen	26
12.1	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	26
12.1.1	Zeit/Datum manuell einstellen	26
12.1.2	Zeitaktualisierung.....	26
12.1.3	Uhrzeitformat einstellen	27
12.1.4	Datumsformat einstellen	27
12.1.5	Uhr Design.....	27
12.2	Display Einstellungen.....	27
12.3	Sprache.....	28
12.4	Werkseinstellung	28
12.5	Software-Version	29
13	Reinigen.....	29
14	Fehler beseitigen	30
15	Technische Daten / Herstellerhinweise	31

3 Sicherheitshinweise

3.1 Vorwort

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Digitalradio von TechniSat entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Gerätes kennen zu lernen und optimal zu nutzen. Sie hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch. Sie richtet sich an jede Person, die das Gerät installiert, bedient, reinigt oder entsorgt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Downloadbereich Ihres Produktes auf der TechniSat-Webseite www.technisat.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem TechniSat Digitalradio!

Ihr
TechniSat Team

3.2 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine

Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

3.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das DIGITRADIO 307 BT ist für den Empfang von DAB+/UKW Radiosendungen entwickelt. Digitale Musikinhalte können über eine Bluetooth-Verbindung empfangen und wiedergegeben werden. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.4 Sicherer Umgang mit dem Produkt

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



WARNUNG!

Erstickengefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickengefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.

DE

FR

NL

- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Da bei diesem Gerät die Trennung vom Stromnetz durch das Ziehen des Steckernetzteils erfolgt, ist es unbedingt notwendig, dass dieses jederzeit leicht zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

3.4.1 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 307 BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=23438>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 06/22. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



TechniSat und DIGITRADIO 307 BT sind eingetragene Marken der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de

DE

FR

NL

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

3.4.2 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH

Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschreibung des DIGITRADIO 307 BT

4.1 Der Lieferumfang

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x DIGITRADIO 307 BT
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

4.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 307 BT

Das DIGITRADIO 307 BT besteht aus einem DAB+/UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 10 DAB+ und 10 UKW-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ Band III 174,9–239,2 MHz (digital Antenne).
- **BestTune™** Funktion.
- Bluetooth-Audiostreaming.
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.
- Farb-Display.

4.3 DIGITRADIO 307 BT zum Betrieb vorbereiten

4.3.1 Teleskopantenne anschließen und ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichnete Empfang erzielt werden.

> Richten Sie die Teleskopantenne auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

4.3.2 An das Stromnetz anschließen

> Stecken Sie das mitgelieferte Netzteil des DIGITRADIO 307 BT in eine Netzsteckdose (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Stecken Sie anschließend den DC-Stecker in die mit **DC-IN (14)** beschriftete Buchse an der Rückseite des DIGITRADIO 307 BT.

> Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

DE

FR

NL



Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker. Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.



Benutzen Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil.

4.3.3 Kopfhörer benutzen

Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.




Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Stereo-Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörerbuchse (12)** des Gerätes. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

4.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

4.4.1 Gerät einschalten

- > Um einen guten DAB+/FM(UKW)-Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie bitte die **Teleskopantenne (11)**, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, ganz aus. Beachten Sie hierzu auch Punkt 4.3.1.
- > Bereiten Sie das DIGITRADIO 307 BT zunächst wie unter Punkt 4.3.1 und 4.3.2 beschrieben, zum Betrieb vor.
- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby (1)** am Gerät, schalten Sie das DIGITRADIO 307 BT ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten wird automatisch ein kompletter Sendersuchlauf über DAB+ und UKW gestartet (**BestTune™**). Anschließend wird der erste Sender in der Senderliste wiedergegeben.

4.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 12.2 beschrieben ändern.

4.4.3 Wiedergabemodus

- > Mit der Taste **MODE (2)** am Gerät, kann zwischen den Modi **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)** und **AUX** umgeschaltet werden. Ist die **BestTune™**-Funktion aktiv, steht diese anstatt von DAB+ und FM zur Verfügung.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MODE** und wählen Sie den Modus mit dem **TUNING/OK Drehknopf (10)**. Drücken Sie anschließend den **TUNING/OK Drehknopf**.



Die Wiedergabemodi werden anhand eines Symbols dargestellt.



BestTune™



DAB+



FM (UKW)



Bluetooth



AUX-Analog

DE

FR

NL

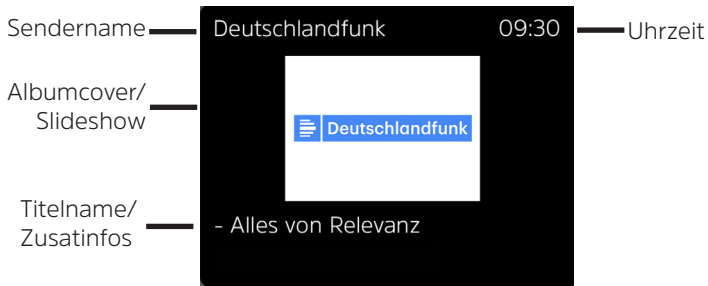
4.4.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke durch drehen des **VOLUME Drehreglers (5)** am Gerät ein.
 - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter
 - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt. Beachten Sie auch Punkt 4.3.3 zum Betrieb mit angeschlossenen Kopfhörern.

4.4.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt:



4.4.5.1 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **INFO/MENU (3)**. In einer Übersicht werden einige Empfangsparameter zum eingestellten Sender angezeigt.

4.4.5.2 Slideshow

Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellsten Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** eingestellt werden.

5 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des DIGITRADIO 307 BT. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **INFO/MENU** und durch Drehen/ Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**. Das **MENÜ** ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des **MENÜ**, einfach die Taste **INFO/MENU gedrückt Halten**. Um in Untermenüs zu wechseln, drehen Sie zuerst den **TUNING/OK Drehknopf**, um ein Untermenü anzuzeigen und drücken Sie ihn anschließend, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (*) markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **INFO/MENU** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **INFO/MENU** gedrückt, wird die Einstellung nicht übernommen und gespeichert (die Taste **INFO/MENU** übernimmt hier auch die Funktion einer "Zurück"-Taste und das Menü wird verlassen).



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind

eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

6 BestTune™ Funktion

Das DIGITRADIO 307 BT ist mit der **BestTune™** Funktion ausgestattet. Hierbei wird ein kompletter, kombinierter Sendersuchlauf über DAB+ und UKW durchgeführt. Anschließend befinden sich in der **BestTune™** Senderliste sowohl DAB+ als auch UKW Sender. Ist ein Sender sowohl unter DAB+ als auch unter UKW empfangbar (Sendername identisch), taucht er in der Senderliste als ein Sender auf. Es wird in diesem Fall immer der Sender wiedergegeben, der aktuell die beste Empfangsleistung bietet. Ist die **BestTune™** Funktion aktiv, erscheint in der Moduswahl nur ein (**BestTune™**)-Modus.

6.1 BestTune™ Sender wählen

- > Durch Drehen des **TUNING/OK Drehknopf** kann die **BestTune™** Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um den gewählten Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Wählen Sie **MENÜ > [Senderliste]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**. Anschließend können Sie einen Sender auswählen.

6.2 BestTune™ Wiedergabequelle wählen

Wie bereits erwähnt, werden Sender, die sowohl unter DAB+ als auch unter UKW empfangen werden und einen identischen Sendernamen haben, nur einmal in der **BestTune™** Senderliste aufgeführt. Wählen Sie diesen Sender aus, wird immer der aktuell empfangsstärkste Sender wiedergegeben. Sind beide Sender annähernd gut zu empfangen, können Sie den wiederzugebenen Sender auch manuell auswählen.

- > Wählen Sie einen Sender aus der Senderliste und geben Sie ihn wieder.
- > Drücken Sie kurz die Taste **INFO/MENU**. Es werden nun alle Empfangsparameter dargestellt.
- > Wählen Sie hier nun **[Quelle]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie einen wiederzugebenen Sender aus der dargestellten Liste aus und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

6.3 BestTune™ Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen



Im Favoritenspeicher können Sie bis zu 10 Sender speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus.
- > Um diesen Sender auf einem Favoritenspeicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (8)** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Favoritenspeicher (1..10). Drücken Sie den **TUNING/OK**

DE

FR

NL

Drehknopf zum Speichern.

- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

6.3.1 BestTune™ Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

6.3.2 Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Favoritenspeicherplätze gelöscht.

6.4 BestTune™ Funktion ein/ausschalten

Standardmäßig ist die **BestTune™** Funktion eingeschaltet. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie die Funktion ausschalten möchten:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [BestTune™]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie **[Aus]** und drücken Sie zum Bestätigen den **TUNING/OK Drehknopf**.



Anschließend werden die Wiedergabemodi DAB+ und UKW getrennt behandelt. Die bereits gefundenen DAB+ Sender bleiben erhalten. UKW Sender müssen manuell eingestellt werden.



Der Favoritenspeicher wird vom DIGITRADIO 307 BT ebenfalls getrennt verwaltet. Haben Sie unter **BestTune™** also einen Favoritenspeicher angelegt, steht dieser nach dem deaktivieren der **BestTune™** Funktion nicht mehr zur Verfügung. Unter DAB+ oder UKW müssen Sie einen neuen Favoritenspeicher anlegen.

- > Auf diese Weise kann die **BestTune™** Funktion auch jederzeit wieder eingeschaltet werden. Wählen Sie **[Ein]** und drücken Sie zum Bestätigen den **TUNING/OK Drehknopf**.

6.5 BestTune™ Suchlauf durchführen

- > Möchten Sie erneut einen kompletten **BestTune™** Sendersuchlauf durchführen, drücken Sie die Taste **SCAN (7)**.

Alternativ:

- > Wählen Sie **MENÜ > [BestTune™-SCAN]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

6.6 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste. Diese werden nach einem erneuten Suchlauf erkannt und mit einem Fragezeichen **[?]** hinter dem Sendernamen dargestellt.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Inaktive Sender löschen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

Es erfolgt die Abfrage **[Entfernt inaktive Sender. OK?]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

7 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

DAB+ als wählbarer Empfangsweg steht nur zur Verfügung, wenn die **BestTune™** Funktion ausgeschaltet ist.

7.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf derselben Frequenz ausgestrahlt. Weitere Infos erhalten z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

7.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB+]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben. Wurde zuvor schon mit aktiver **BestTune™** Funktion ein Suchlauf durchgeführt, sind die gefundenen Sender weiterhin vorhanden. In diesem Fall wird kein neuer Suchlauf durchgeführt.

7.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN (7)**.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Voll. Suchlauf]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

- > Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 4.3.1).

7.2.2 Sender wählen

- > Durch Drehen des **TUNING/OK Drehknopf** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um den Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Wählen Sie **MENÜ > [Senderliste]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**. Anschließend können Sie einen Sender auswählen.

7.2.3 DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen



Der Favoritenspeicher kann bis zu 10 Sender im DAB+ -Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 7.2.2).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (8)** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Favoritenspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

7.2.4 DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(Leer)]**.

7.2.5 Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Favoritenspeicherplätze gelöscht.

7.2.6 Manuelle Sendersuche

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Man. Einstellen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie durch Drehen und dann Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke am eingblendeten Signalstärkebalken ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt (Markierung im Signalstärkebalken), senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 4.3.1 beschrieben aus.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw. Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

7.2.7 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste. Diese werden nach einem erneuten Suchlauf erkannt und mit einem Fragezeichen **[?]** hinter dem Sendernamen dargestellt.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Inaktive Sender löschen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

Es erfolgt die Abfrage **[Entfernt inaktive Sender. OK?]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

8 FM (UKW)-Betrieb

FM (UKW) als wählbarer Empfangsweg steht nur zur Verfügung, wenn die **BestTune™** Funktion ausgeschaltet ist.

8.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,50 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.

DE

FR

NL



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus (Punkt 4.3.1).

8.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

8.3 Automatische Sendersuche

> Drücken Sie die Taste **SCAN (7)** um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Damit der Suchlauf auch schwächere Sender findet, deaktivieren Sie die Funktion Suchlaufeinstellungen -> Nur starke Sender unter Punkt 8.5.

8.4 Manuelle Sendersuche

> Drehen Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.



Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

8.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

> Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

> Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur starke Sender]** stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) **[Alle Sender]**.



Bei der Einstellung **Alle Sender** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

> Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

8.6 Audio-Einstellung

> Öffnen Sie das **MENÜ > [Audioeinst.]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

> Wählen Sie den Eintrag **[Stereo möglich]** oder **[Nur Mono]**.

> Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken den **TUNING/OK Drehknopf**.



Sollte der Sender verrauscht sein, kann durch die Einstellung **[nur Mono]** die Wiedergabe verbessert werden. Der Ton wird bei diesem Gerät grundsätzlich in Mono wiedergegeben. Über Kopfhörer ist die Stereo-Wiedergabe möglich.

8.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im FM/UKW-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Sendefrequenz ein (Punkt 8.3, 8.4)
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (8)** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Favoritenspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

8.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(Leer)]**.

8.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

9 Bluetooth

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Bluetooth]** im Display angezeigt wird.



Wurde das DIGITRADIO 307 BT bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

9.1 Koppeln

- > Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.



Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem DIGITRADIO 307 BT koppeln möchten.



Bitte beachten Sie, dass sich immer nur 1 Gerät mit dem DIGITRADIO 307 BT verbinden kann.

- > Wählen Sie an Ihrem Musik-Player die Liste mit gefundenen Bluetooth-Geräten.
- > Suchen Sie in der Liste den Eintrag **DIGITRADIO 307 BT** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie **0000** (4xNull) ein.
- > Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, erscheint **[Verbunden]** im Display.



Beachten Sie, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten.



Der Koppel-Modus ist am DIGITRADIO 307 BT standardmäßig aktiv, wenn zuvor noch kein externes Gerät gekoppelt wurde oder sich nicht in Reichweite befindet.

- > Möchten Sie ein aktiv gekoppeltes externes Gerät trennen, drücken und halten Sie den **TUNING/OK Drehknopf** gedrückt, bis ein Bestätigungston ertönt.

9.2 Musik wiedergeben

- > Wählen Sie an Ihrem externen Musik-Player einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.
- > Der Ton wird nun über das DIGITRADIO 307 BT wiedergegeben. Die Lautstärkeregelung findet parallel an beiden Geräten statt.

10 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes auch über eine Analoge-Verbindung, wenn das externe Geräte über keine Bluetooth-Funktion verfügt, am DIGITRADIO 307 BT wiedergeben.

- > Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **AUDIO IN**-Anschluss (**13**, 3,5mm Stereo-Klinke) an der Rückseite
- > Wählen Sie mit der Taste **MODE** den Audioeingang. Im Display wird **[AUX-Eingang]** angezeigt.



Die Steuerung und Wiedergabe erfolgt am externen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke am externen Gerät nicht zu leise ein, um Störgeräusche zu vermeiden.

11 Weitere Funktionen

11.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das DIGITRADIO 307 BT nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Sleep]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Zeitraum, nach dem das DIGITRADIO 307 BT ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus, 10, 20, 30, 60, 70, 80** und **90** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

11.2 Wecker

Der Wecker schaltet das DIGITRADIO 307 BT zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung von Wecker 1.

11.2.1 Wecker einrichten

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Wecker]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Wecker (Wecker 1 oder Wecker 2), den Sie Einrichten möchten und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter eingestellt werden.

Wecker

- > Schalten Sie den Wecker **[Ein]** oder **[Aus]**.

Wiederholung (Weck-Wiederholung)

- > Sie können hier zwischen **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal, Werktage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

Weckzeit

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit dem **TUNING/OK Drehknopf** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen den **TUNING/OK Drehknopf**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit dem **TUNING/OK Drehknopf**.



Wurde unter **Wiederholung > [Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

Quelle

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER, Digitalradio, FM** zur Verfügung. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Übernehmen der Einstellung.



Haben Sie **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste** (falls Favoriten gespeichert wurden).

Dauer

- > Geben Sie anschließend die Dauer ein. Übernehmen Sie die Eingabe durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke mit dem **TUNING/OK Drehknopf** festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNING/OK Drehknopf**.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 12.1.2.

11.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** am Gerät, um den Wecker auszuschalten. Drücken Sie **DIMMER/SNOOZE (6)**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.

12 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** > **[Systemeinst.]**. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um die Systemeinstellungen zu öffnen.

12.1 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

12.1.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 12.1.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ** > **[Systemeinst.]** > **[Datum/Zeit]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** Eintrag **[Datum/Zeit einstellen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datums blinken und können mit dem **TUNING/OK Drehknopf** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **TUNING/OK Drehknopf** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

12.1.2 Zeitaktualisierung

Hier können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 12.1.1).

- > Öffnen Sie das **MENÜ** > **[Systemeinst.]** > **[Datum/Zeit]** > **[Autom. Update]**

und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

[von allen] (Aktualisierung über DAB+ und FM)

[von digitalem Radio] (Aktualisierung nur über DAB+)

[von FM] (Aktualisierung nur über UKW)

[Keine Update] (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 12.1.1).

- > Drücken Sie zum Speichern der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

12.1.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Zeitformat** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Zeitformat]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:

[24 Stunden]

[12 Stunden]

- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

12.1.4 Datumsformat einstellen

Unter **Datumsformat** können Sie das Format zur Anzeige des Datums festlegen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Datumsformat]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:

[TT-MM-JJJJ] (Tag, Monat, Jahr)

[MM-TT-JJJJ] (Monat, Tag, Jahr)

- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

12.1.5 Uhr Design

Unter **Uhr Design** können Sie das Aussehen der Standby-Uhr anpassen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Uhr Design]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:

Normal Digital, Digital groß, Analog klassisch, Modern Analog.

- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

12.2 Display Einstellungen

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Displayeinst.]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

DE

FR

NL

Beleuchtung

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** den Eintrag **[Beleuchtung]**.
[Betrieb] regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie ihn zum Speichern.
[Standby] regelt die Helligkeit im Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie ihn zum Speichern.
[Auto-Dimm] dimmt das Display automatisch (bei gewählter Option **[Ein]**) nach 10 Sekunden ohne Bedienung des Radios, auf den Helligkeitswert **Niedrig**.
Wird die Option **[Aus]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

12.3 Sprache

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Sprache]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

12.4 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Werkseinstellung]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Im Display erscheint **[Neustart...]**.



Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

12.5 Software-Version

Unter **Software-Version** können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Software-Version]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Es wird die aktuelle SW-Version angezeigt.

13 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

DE

FR

NL

14 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des DIGITRADIO 307 BT.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle angewählt?.
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Aussetzer bei Musikwiedergabe über Bluetooth-Verbindung	Verringern Sie die Reichweite zwischen DIGITRADIO 307 BT und dem externen Gerät. Die maximale Bluetooth Reichweite beträgt 10 Meter

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

15 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB+, FM, AUX, Bluetooth
Stromversorgung	Externes mitgeliefertes Netzteil
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz
Bluetooth	Version: V5.0 Frequenz: 2402 - 2480 MHz Sendeleistung: 1,95 dBm Profile: AVRCP, A2DP
Display	TFT-Color Display
Stromverbrauch	im Betrieb max.: 14,5 W Standby: < 1 W
Audio Ausgangsleistung	1 x 5 W RMS
Umgebungsbedingung	Betrieb: 0 ~ 35 °C
Gewicht (kg)	~1,4
Abmessungen (BxHxT) mm	221 x 137 x 161

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modellkennung	BQ18B-0901600-G
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 9,0 V
Ausgangsstrom	1,6 A
Ausgangsleistung	14,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,6 %*
Effizienz bei geringer Last (10%)	79,7 %*
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W*

*Bei 230 V, 50 Hz

DE

FR

NL

Notice d'utilisation

DIGITRADIO 307 BT

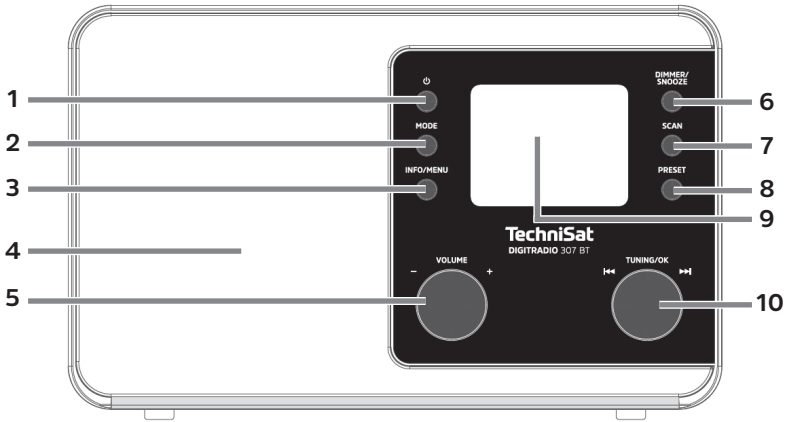


DE
FR
NL

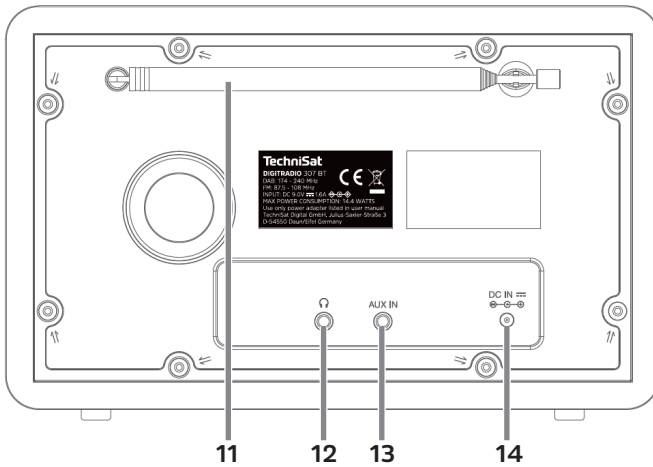
TechniSat


1 Illustrations

1.1 Vue avant



1.2 Face arrière



- 1  **Marche/veille**
- 2 **MODE** Sélection de la source/Changement de mode
- 3 **INFO MENU** (touche enfoncée = info, touche maintenue enfoncée = ouvrir le menu)
- 4 **Haut-parleur mono**
- 5 **Bouton rotatif VOLUME** (volume haut bas)
- 6 **DIMMER/SNOOZE** (appuyer sur la touche pendant le fonctionnement = éclairage de l'écran, pendant la minuterie = Fonction Snooze)
- 7 **SCAN** Recherche de stations
- 8 **PRESET** Favoris mémorisés
- 9 **Écran couleur**
- 10 **bouton rotatif TUNING OK** (appuyer sur le bouton = validation/OK, tourner le bouton = sélection)
- 11 **Antenne télescopique**
- 12 **Prise casque** jack 3,5 mm
- 13 **AUX-IN** jack 3,5 mm
- 14 **Raccord du bloc d'alimentation DC-IN**

DE

FR

NL

2 Table des matières

1	Illustrations	34
1.1	Vue avant.....	34
1.2	Face arrière.....	34
2	Table des matières	36
3	Consignes de sécurité.....	38
3.1	Avant-propos.....	38
3.2	Caractères et symboles utilisés	38
3.3	Utilisation conforme.....	39
3.4	Utilisation sécurisée du produit.....	39
3.4.1	Mentions légales.....	41
3.4.2	Consignes d'entretien	42
4	Description de la DIGITRADIO 307 BT.....	43
4.1	Contenu de la livraison.....	43
4.2	Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 307 BT.....	43
4.3	Préparation de la DIGITRADIO 307 BT au fonctionnement.....	43
4.3.1	Branchement et orientation de l'antenne télescopique	43
4.3.2	Branchement au réseau électrique.....	43
4.3.3	Utilisation d'un casque	44
4.4	Fonctions générales de l'appareil	44
4.4.1	Mise en marche de l'appareil	44
4.4.2	Arrêt de l'appareil.....	44
4.4.3	Mode de lecture	45
4.4.4	Réglage du volume.....	45
4.4.5	Écran	46
5	Commande du menu.....	46
6	Fonction BestTune™	47
6.1	Sélectionner la station BestTune™.....	47
6.2	Sélectionner la source de lecture BestTune™.....	47
6.3	Mémoriser une station BestTune™ sur un emplacement mémoire favori.....	47
6.3.1	Accéder à une station BestTune™ à partir d'un emplacement mémoire favori.....	48
6.3.2	Écrasement/suppression d'un emplacement mémoire.....	48
6.4	Activer/désactiver la fonction BestTune™.....	48
6.5	Effectuer une recherche complète BestTune™.....	49
6.6	Suppression des stations inactives.....	49
7	Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)	49
7.1	Qu'est-ce que le DAB+ ?	49
7.2	Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)	49
7.2.1	Effectuer une recherche complète	49
7.2.2	Choix de la station.....	50
7.2.3	Mémoriser une station DAB+ sur un emplacement mémoire favori.....	50
7.2.4	Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire	50

7.2.5	Écrasement/suppression d'un emplacement mémoire.....	50
7.2.6	Recherche manuelle de stations.....	51
7.2.7	Suppression des stations inactives.....	51
8	Mode FM	51
8.1	Mise en marche du mode radio FM.....	51
8.2	Réception FM avec informations RDS.....	52
8.3	Recherche de stations automatique.....	52
8.4	Recherche manuelle de stations.....	52
8.5	Réglage de la recherche.....	52
8.6	Réglage audio.....	52
8.7	Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire.....	53
8.8	Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire.....	53
8.9	Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire.....	53
9	Bluetooth.....	53
9.1	Couplage.....	53
9.2	Lecture de musique.....	54
10	Entrée audio	54
11	Fonctions supplémentaires.....	54
11.1	Minuterie de mise en veille.....	54
11.2	Réveil.....	55
11.2.1	Réglage du réveil.....	55
11.2.2	Arrêt du réveil après l'alarme.....	56
12	Réglages système	56
12.1	Réglages de l'heure et de la date.....	56
12.1.1	Réglage manuel de l'heure et de la date.....	56
12.1.2	Actualisation de l'heure.....	56
12.1.3	Réglage du format de l'heure.....	57
12.1.4	Réglage du format de la date.....	57
12.1.5	Design de l'horloge.....	57
12.2	Réglages écran.....	57
12.3	Langue.....	58
12.4	Réglages d'usine.....	58
12.5	Version du logiciel.....	59
13	Nettoyage	59
14	Dépannage.....	60
15	Caractéristiques techniques/Indications du fabricant	61

3 Consignes de sécurité

3.1 Avant-propos

Chers clients,

Merci d'avoir fait le choix d'une radio numérique TechniSat.

La présente notice d'utilisation vous aidera à découvrir et à utiliser de manière optimale les nombreuses fonctionnalités de votre nouvel appareil. Elle vous aide à l'utiliser de manière sûre et conforme à sa destination. Elle s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut. Conservez soigneusement la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Une version actuelle de la notice d'utilisation est disponible dans l'espace de téléchargement de votre produit sur le site Internet de TechniSat : www.technisat.de.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre radio numérique TechniSat !

Votre
équipe TechniSat

3.2 Caractères et symboles utilisés

dans cette notice d'utilisation :



Désigne une consigne de sécurité qui peut conduire à de graves blessures ou la mort en cas de non-respect. Merci de respecter les avertissements suivants :

DANGER - Blessures graves voire mortelles

AVERTISSEMENT - Blessures graves pouvant éventuellement entraîner la mort

ATTENTION - Blessures



Désigne une indication à lire attentivement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte ou mauvaise utilisation de données ou tout fonctionnement indésirable. Elle décrit en outre d'autres fonctionnalités de votre appareil.



Avertissement face à un risque de tension électrique. Respecter toutes les consignes de sécurité pour éviter une décharge électrique. Ne jamais ouvrir l'appareil.

Sur l'appareil :



Utilisation dans des espaces intérieurs - les appareils avec ce symbole conviennent uniquement à une utilisation dans des espaces intérieurs.



Classe de protection II - Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation continue double

et/ou renforcée et ne disposent pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de la classe de protection II entouré d'isolant peut former de manière partielle ou complète une isolation supplémentaire ou renforcée.



Votre appareil porte le marquage CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être éliminés de manière adéquate - conformément à la directive 2012/19/CE du Parlement européen et du Conseil européen du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Une fois son utilisation terminée, veuillez déposer cet appareil dans un des points de collecte publics prévus à cet effet pour sa mise au rebut.

3.3 Utilisation conforme

La DIGITRADIO 307 BT est conçue pour la réception de stations de radio FM/DAB+. Les contenus musicaux numériques peuvent être reçus et lus via une connexion Bluetooth. L'appareil est conçu pour une utilisation privée et n'est pas destiné à un usage commercial.

3.4 Utilisation sécurisée du produit

Merci de respecter les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lire attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et les conserver pour toute question ultérieure. Toujours respecter l'ensemble des avertissements et consignes de cette notice d'utilisation ainsi que ceux au dos de l'appareil.

DE

FR

NL



AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil !

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort !



AVERTISSEMENT !

Risque d'étouffement ! Ne laissez pas l'emballage ou ses éléments à des enfants. Risque d'étouffement dû aux films et aux autres matériaux d'emballage.



Veuillez respecter toutes les indications suivantes relatives à une utilisation de manière conforme aux dispositions de l'appareil et prévenir tout défaut de l'appareil et dommage corporel.

- Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Les réparations peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié formé à cet effet. Adressez-vous à nos centres de service après-vente.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions ambiantes indiquées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, arrêtez-le et contactez l'assistance technique.

- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.
- Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier est endommagé, contactez immédiatement l'assistance technique.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec la tension de secteur indiquée. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.
- Étant donné que, sur cet appareil, la mise hors tension s'effectue en débranchant le bloc d'alimentation, il est nécessaire que celui-ci soit facilement accessible à tout moment.
- Si l'appareil présente des défauts, il ne doit pas être mis en marche.
- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, de projections ou d'écoulements d'eau. Il existe un risque d'électrocution et/ou de perturbations de l'appareil.
- Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ni avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

3.4.1 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare l'installation radioélectrique DIGITRADIO 307 BT conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=23438>



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable dans le cas de facteurs extérieurs, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications. Actualisation 06/22. Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur. Vous pouvez télécharger une version actuelle du manuel au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet TechniSat sur www.technisat.de.



TechniSat et DIGITRADIO 307 BT sont des marques déposées de la société

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

DE

FR

NL

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

3.4.2 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Notre assistance technique par téléphone est joignable pour toute question et complément d'information ou en cas de problème avec l'appareil :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 au numéro suivant :
03925/9220 1800.



Les demandes de réparation peuvent être faites également en ligne sur www.technisat.de/reparatur.

En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH

Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Description de la DIGITRADIO 307 BT

4.1 Contenu de la livraison

Avant la mise en service, merci de contrôler si le contenu de la livraison est complet :

- 1 x DIGITRADIO 307 BT
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x notice d'utilisation

4.2 Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 307 BT

La DIGITRADIO 307 BT se compose d'un récepteur FM/DAB+ doté des fonctions suivantes :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM et 10 stations DAB+.
- La radio reçoit des fréquences FM 87,5–108 MHz (analogiques) et DAB+ bande III 174,9–239,2 MHz (antenne numérique).
- Fonction **BestTune™**.
- Streaming audio Bluetooth.
- L'appareil est doté de l'affichage de l'heure et de la date.
- Écran couleur

4.3 Préparation de la DIGITRADIO 307 BT au fonctionnement

4.3.1 Branchement et orientation de l'antenne télescopique

Le nombre et la qualité des stations reçues dépendent des conditions de réception à l'endroit où est placé l'appareil. L'antenne télescopique permet d'obtenir une excellente réception.

> Orientez l'antenne télescopique et dépliez-la.



L'orientation précise de l'antenne télescopique est souvent importante, en particulier dans les zones de réception DAB+ périphériques. Sur Internet, on peut trouver facilement la position du pylône émetteur le plus proche p. ex. sur le site « www.dabplus.de ».



Démarrez la première recherche près d'une fenêtre en direction du pylône émetteur. Par mauvais temps, la réception DAB+ peut être limitée.



Ne touchez pas l'antenne télescopique durant la lecture d'une station. Cela peut provoquer des interférences dans la réception et des coupures au niveau du son.

4.3.2 Branchement au réseau électrique

- > Insérez le bloc d'alimentation fourni de la DIGITRADIO 307 à une prise secteur (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Insérez ensuite la fiche CC dans le port indiqué **DC-IN (14)** à l'arrière de la DIGITRADIO 307 BT.
- > Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à la tension de secteur avant de le brancher à la prise murale.

DE

FR

NL



En cas de non-utilisation, retirez la fiche de la prise secteur. Tirez sur la fiche et non sur le câble. Débranchez la fiche secteur avant qu'un orage n'éclate. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez la fiche secteur. La chaleur produite par le fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être couvert ou placé dans une armoire fermée. Veillez à laisser un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.



Utilisez uniquement le bloc d'alimentation d'origine fourni.

4.3.3 Utilisation d'un casque

Risque de lésions auditives !

N'écoutez jamais la radio avec un casque à plein volume. Cela peut entraîner des lésions auditives permanentes. Avant d'utiliser un casque, réglez le volume de l'appareil sur le volume minimal.




Utilisez uniquement un casque doté d'une prise jack stéréo de 3,5 mm.

- > Branchez la fiche du casque dans la **prise casque (12)** de l'appareil. L'émission du son se fait maintenant exclusivement dans le casque, le haut-parleur est mis en sourdine.
- > Si vous souhaitez écouter à nouveau le son en passant par le haut-parleur, débranchez la fiche du casque de la prise casque de l'appareil.

4.4 Fonctions générales de l'appareil


4.4.1 Mise en marche de l'appareil

- > Pour garantir une bonne réception FM/DAB+, déployez entièrement l'**antenne télescopique (11)** située au dos de l'appareil. Pour ce faire, reportez-vous également au point 4.3.1.
- > Préparez d'abord la DIGITRADIO 307 BT au fonctionnement comme décrit aux points 4.3.1 et 4.3.2.
- > En appuyant sur la touche  **Marche/veille (1)** de l'appareil, vous allumez la DIGITRADIO 307 BT.



Une recherche complète de stations via le DAB+ et FM est démarrée automatiquement après la première mise en service (**BestTune™**). La première station de la liste de stations est ensuite diffusée.

4.4.2 Arrêt de l'appareil

- > En appuyant sur la touche  **Marche/veille**, vous pouvez mettre l'appareil en mode veille. La mention **[Veille]** s'affiche brièvement à l'écran. La date et l'heure s'affichent à l'écran. Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran en veille comme décrit au point 12.2.

4.4.3 Mode de lecture

- > Avec la touche **MODE (2)** sur l'appareil, vous pouvez basculer entre les modes **DAB+** (radio numérique), **FM** et **AUX**. Si la **fonction BestTune™** est active, elle est disponible à la place du DAB+ et de la FM.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode avec le **bouton rotatif TUNING/OK (10)**. Appuyez ensuite sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.



Les modes de lecture sont représentés à l'aide d'un symbole.



BestTune™



DAB+



FM



Bluetooth



Analogique **AUX**

DE

FR

NL

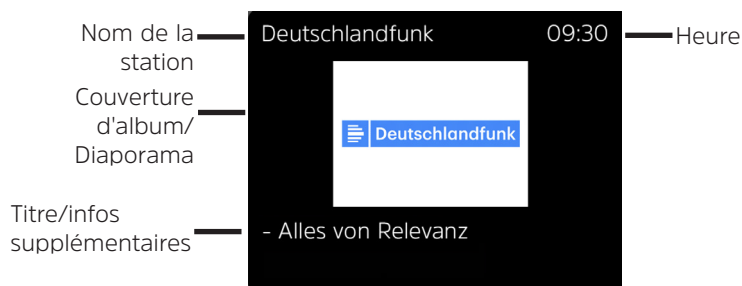
4.4.4 Réglage du volume

- > Réglez le volume en tournant le **bouton rotatif VOLUME (5)** de l'appareil.
 - Rotation dans le sens horaire : plus fort
 - Rotation contraire au sens horaire : moins fort.

Le volume réglé s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres. Observez également le point 4.3.3 pour un fonctionnement avec un casque branché.

4.4.5 Écran

Selon la fonction ou l'option choisie, les informations suivantes s'affichent à l'écran :



4.4.5.1 Ouverture des affichages à l'écran

Appuyez brièvement sur la touche **INFO/MENU (3)**. Une vue d'ensemble affiche quelques paramètres de réception pour la station réglée.

4.4.5.2 Diaporama

Certaines stations DAB+ transmettent des informations supplémentaires comme la couverture d'album du titre actuel, de la publicité ou des données météo. La taille de la fenêtre peut être réglée en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

5 Commande du menu

Le menu vous permet d'accéder à toutes les fonctions et tous les réglages de la DIGITRADIO 307 BT. La navigation dans le menu s'effectue avec les touches **INFO/MENU** et en tournant / appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**. Le **MENU** est divisé en sous-menus et comporte, en fonction de la source choisie, différentes options de menu ou fonctions activables. Pour ouvrir le **MENU**, maintenez simplement la touche **INFO/MENU** enfoncée. Pour naviguer parmi les sous-menus, tournez d'abord le **bouton rotatif TUNING/OK** pour afficher un sous-menu, puis appuyez dessus pour accéder au sous-menu. Un astérisque (*) indique la sélection actuelle.



Fermer le menu : Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO/MENU** (en fonction du sous-menu dans lequel vous vous trouvez), jusqu'à ce que la station de radio actuelle s'affiche à nouveau.



Les réglages sont enregistrés uniquement en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**. Si vous appuyez sur la touche **INFO/MENU**, le réglage ne sera pas validé et enregistré (la touche **INFO/MENU** joue ici également le rôle d'une touche « Retour » et vous quittez le menu).



Les fonctions et touches sur lesquelles appuyer sont affichées en **gras** dans cette notice d'utilisation. Les affichages à l'écran sont entre **[crochets]**.



Quelques textes affichés (p. ex. options de menu, informations sur les stations) sont éventuellement trop longs pour un affichage à l'écran. Ils s'affichent alors après un bref instant sous forme de texte défilant.

6 Fonction BestTune™

Votre DIGITRADIO 307 BT est équipée de la fonction **BestTune™**. Une recherche de stations complète combinée est alors effectuée via DAB+ et FM. Ensuite, la liste des stations **BestTune™** contient à la fois des stations DAB+ et FM. Si une station peut être captée à la fois en DAB+ et en FM (nom de la station identique), elle apparaît dans la liste des stations comme une seule station. Dans ce cas, c'est toujours la station qui offre actuellement la meilleure performance de réception qui est reproduite. Si la fonction **BestTune™** est active, un seul mode (**BestTune™**) apparaît dans la sélection de mode.

6.1 Sélectionner la station BestTune™

- > Tourner le **bouton rotatif TUNING/OK** permet d'ouvrir la liste de stations **BestTune™** et de naviguer entre les stations disponibles. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour diffuser la station sélectionnée.

Autre méthode :

- > Sélectionnez **MENU > [Liste des chaînes]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**. Vous pouvez ensuite choisir une station.

6.2 Sélectionner la source de lecture BestTune™

Comme nous l'avons déjà mentionné, les stations qui sont reçues à la fois en DAB+ et en FM et qui ont un nom de station identique ne figurent qu'une seule fois dans la liste des stations **BestTune™**. Si vous sélectionnez cette station, c'est toujours la station actuellement la plus puissante qui est diffusée. Si les deux stations sont à peu près bien reçues, vous pouvez aussi sélectionner manuellement la station qui doit être diffusée.

- > Sélectionnez une station dans la liste des stations et diffusez-la.
- > Appuyez brièvement sur la touche **INFO/MENU**. Tous les paramètres de réception sont maintenant affichés.
- > Sélectionnez ici **[source]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour confirmer.
- > Sélectionnez une station à diffuser dans la liste affichée et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

6.3 Mémoriser une station BestTune™ sur un emplacement mémoire favori



La mémoire des favoris peut mémoriser jusqu'à 10 stations.

- > Sélectionnez tout d'abord la station souhaitée.
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire favori, **maintenez** la touche **PRESET (8)** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un emplacement favori (1...10). Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.

DE

FR

NL

- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.

6.3.1 Accéder à une station BestTune™ à partir d'un emplacement mémoire favori

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment sur un emplacement favori, appuyez **brèvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1...10) avec le **bouton rotatif TUNING/OK**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.

6.3.2 Écrasement/suppression d'un emplacement mémoire

- > Mémorisez comme décrit une nouvelle station sur un emplacement mémoire de votre choix.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

6.4 Activer/désactiver la fonction BestTune™

Par défaut, la fonction **BestTune™** est activée. Procédez comme suit si vous souhaitez désactiver cette fonction :

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [BestTune™]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider.
- > Sélectionnez **[Arrêt]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour confirmer.



Ensuite, les modes de lecture DAB+ et FM sont traités séparément. Les stations DAB+ déjà trouvées sont conservées. Les stations FM doivent être réglées manuellement.



La mémoire des favoris est également gérée séparément par la DIGITRADIO 307 BT. Si vous avez donc créé une mémoire de favoris sous **BestTune™**, celle-ci n'est plus disponible après la désactivation de la fonction **BestTune™**. Sous DAB+ ou FM, vous devez créer une nouvelle mémoire de favoris.

- > De cette manière, la fonction **BestTune™** peut également être réactivée à tout moment. Sélectionnez **[Activé]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour confirmer.

6.5 Effectuer une recherche complète BestTune™

- > Si vous souhaitez effectuer une nouvelle recherche complète des chaînes **BestTune™**, appuyez sur la touche **SCAN (7)**.

Autre méthode :

- > Sélectionnez **MENU > [BestTune™-SCAN]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

6.6 Suppression des stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées. Celles-ci sont reconnues après une nouvelle recherche et sont représentées par un point d'interrogation **[?]** après le nom de la station.

- > Ouvrez le **MENU > [Suppression des stations inactives]** et appuyez sur le bouton de réglage **TUNING/OK** pour valider.

La question **[Supprimer les stations inactives. OK ?]** est posée pour savoir si les stations inactives doivent être supprimées.

- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** l'entrée **[Oui]** et validez en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

7 Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)

Le DAB+ comme mode de réception sélectionnable n'est disponible que si la fonction **BestTune™** est désactivée.

7.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?

Le DAB+ est un format numérique qui permet d'écouter un son cristallin sans aucun grésillement. Contrairement aux stations de radio analogiques, avec le DAB+ plusieurs stations sont diffusées sur la même fréquence. Plus d'infos par exemple sur www.dabplus.de ou www.dabplus.ch.

7.2 Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)

- > Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à l'affichage de **[DAB+]** à l'écran.



Lorsque le DAB+ est lancé pour la première fois, une recherche de stations complète est effectuée. Une fois la recherche terminée, la première station en ordre alphanumérique est diffusée. Si une recherche a déjà été effectuée auparavant avec la fonction **BestTune™** active, les stations trouvées sont toujours disponibles. Dans ce cas, aucune nouvelle recherche n'est effectuée.

7.2.1 Effectuer une recherche complète



La recherche automatique « Recherche complète » scanne tous les canaux DAB+ de la bande III et détecte ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station en ordre alphanumérique est diffusée.

DE

FR

NL

- > Pour effectuer une recherche de stations complète, appuyez sur la touche **SCAN (7)**.

Autre méthode :

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. recherche] . > [Recherche complète]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider.

- > **[Recherche...]** s'affiche à l'écran.



Durant la recherche, une barre de progression ainsi que le nombre de stations trouvées s'affichent.



Si aucune station n'est détectée, contrôlez l'antenne télescopique et modifiez si nécessaire l'emplacement de l'appareil (point 4.3.1).

7.2.2 Choix de la station

- > Tourner le **bouton rotatif TUNING/OK** permet d'ouvrir la liste de stations et de naviguer entre les stations disponibles. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour diffuser la station sélectionnée.

Autre méthode :

- > Sélectionnez **MENU > [Liste des chaînes]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**. Vous pouvez ensuite choisir une station.

7.2.3 Mémoriser une station DAB+ sur un emplacement mémoire favori



La mémoire des favoris peut mémoriser jusqu'à 10 stations dans la plage DAB+.

- > Sélectionnez ensuite la station souhaitée (voir le point 7.2.2).
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire favori, **maintenez** la touche **PRESET** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un emplacement favori (1...10). Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.

7.2.4 Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment sur un emplacement favori, appuyez **brèvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1...10) avec le **bouton rotatif TUNING/OK**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.

7.2.5 Écrasement/suppression d'un emplacement mémoire

- > Mémorisez comme décrit une nouvelle station sur un emplacement mémoire de votre choix.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

7.2.6 Recherche manuelle de stations

Cette option de menu sert à vérifier les canaux de réception et peut servir à orienter l'antenne. Des stations peuvent également être ajoutées manuellement.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. recherche] > [Régl. manuel]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider.
- > Sélectionnez en tournant puis en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK** un canal (5A à 13F). La puissance du signal s'affiche maintenant à l'écran. En cas de réception d'une station DAB+ sur un canal, le nom de l'ensemble de la station s'affiche. L'antenne peut maintenant être orientée sur la puissance de signal maximale sur les barres de puissance du signal affichées.



Les stations dont l'intensité du signal est inférieure à l'intensité de signal minimale (repère dans les barres de puissance de signal) n'émettent pas un signal suffisant. Orientez l'antenne télescopique si nécessaire comme décrit au point 4.3.1.



Si des stations qui n'ont pas encore été mémorisées dans la liste des stations se trouvent sur la fréquence ou le canal réglé, celles-ci sont également mémorisées.

7.2.7 Suppression des stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées. Celles-ci sont reconnues après une nouvelle recherche et sont représentées par un point d'interrogation **[?]** après le nom de la station.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. recherche] > [Supprimer les stations inactives]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider.

La question **[Supprimer les stations inactives. OK ?]** est posée pour savoir si les stations inactives doivent être supprimées.

- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** l'entrée **[Oui]** et validez en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

8 Mode FM

FM (FM) comme mode de réception sélectionnable n'est disponible que si la fonction **BestTune™** est désactivée.

8.1 Mise en marche du mode radio FM

- > En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode FM.
- > **[FM]** s'affiche à l'écran.



Lors de la première mise en marche, la fréquence est réglée sur 87,50 MHz.



Si vous avez déjà mémorisé ou réglé une station, la radio diffusera la dernière station réglée.

DE

FR

NL



Le nom de la station s'affiche pour les stations RDS.



Afin d'améliorer la réception, orientez l'antenne télescopique (point 4.3.1).

8.2 Réception FM avec informations RDS

Le RDS est un service de transmission d'informations supplémentaires via les stations FM. Les stations de radio dotées du RDS fournissent p. ex. leur nom ou le type de programme. Cette information s'affiche à l'écran. L'appareil peut afficher les informations RDS **RT** (texte radio), **PS** (nom de la station), **PTY** (type de programme).

8.3 Recherche de stations automatique

> Appuyez sur la touche **SCAN (7)** pour rechercher automatiquement la prochaine station avec un signal suffisant.



Lorsqu'une station FM au signal suffisamment puissant est détectée, la recherche s'arrête et la station est diffusée. Si une station RDS est captée, le nom de la station s'affiche, accompagné le cas échéant du texte radio.



Pour que la recherche trouve également des stations dont le signal est plus faible, désactivez la fonction Réglage de la recherche -> Uniquement les grandes fréquences au point 8.5.

8.4 Recherche manuelle de stations

> Tournez le **bouton rotatif TUNING/OK** pour régler la station ou la fréquence souhaitée.



L'écran affiche la fréquence par paliers de 0,05 MHz.

8.5 Réglage de la recherche

La sensibilité de la recherche peut être réglée dans cette option de menu.

> Ouvrez le **MENU > [Régl. recherche]** et appuyez sur le bouton de réglage **TUNING/OK** pour valider.

> Sélectionnez si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les stations dont le signal est fort **[Uniquement les grandes fréquences]** ou sur toutes les stations (même celles dont le signal est faible) **[Toutes les stations]**.



Avec le réglage **Toutes les stations**, la recherche automatique s'arrête sur toutes les stations disponibles. Cela peut entraîner la diffusion avec un grésillement de stations dont le signal est faible.

> Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.

8.6 Réglage audio

> Ouvrez le **MENU > [Régl. audio]** et appuyez sur le bouton de réglage **TUNING/OK** pour valider.

> Sélectionnez l'entrée **[Stéréo possible]** ou **[Uniquement mono]**.

> Validez le réglage en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.



Si la réception du signal de la station est perturbée, la lecture peut être améliorée grâce au réglage **[Uniquement mono]**. Le son de cet appareil est uniquement diffusé en mono. La diffusion stéréo est possible via un casque.

8.7 Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 10 stations dans la plage FM.

- > Sélectionnez d'abord la fréquence de la station souhaitée (point 8.3, 8.4)
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire favori, **maintenez** la touche **PRESET** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un emplacement favori (1...10). Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.

8.8 Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment sur un emplacement favori, appuyez **brièvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1...10) avec le **bouton rotatif TUNING/OK**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.

8.9 Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire

- > Mémorisez simplement comme décrit une nouvelle station sur l'emplacement mémoire correspondant.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

9 Bluetooth

- > Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[Bluetooth]** s'affiche à l'écran.



Si votre DIGITRADIO 307 BT a déjà été couplée à un autre appareil qui se trouve à sa portée, une connexion est établie automatiquement.

9.1 Couplage

- > Activez le Bluetooth de votre lecteur de musique externe, p. ex. votre smartphone ou tablette.



Pour savoir comment activer le Bluetooth de votre lecteur de musique, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil que vous souhaitez coupler avec la DIGITRADIO 307 BT.

DE

FR

NL



Veillez noter que votre DIGITRADIO 307 BT ne peut être connectée qu'à un seul appareil à la fois.

- > Sélectionnez la liste des appareils compatibles Bluetooth trouvés sur votre lecteur de musique.
- > Cherchez dans la liste l'entrée **DIGITRADIO 307 BT** et sélectionnez-la. En cas de saisie d'un code PIN, saisissez **0000** (4 x zéro).
- > Une fois le processus de couplage réussi, la mention **[Connectés]** s'affiche à l'écran.



Veillez à ne pas dépasser la portée Bluetooth maximale de 10 mètres afin d'assurer une bonne qualité de diffusion.



Le mode couplage est activé par défaut sur la DIGITRADIO 307 BT si aucun appareil externe n'a été couplé auparavant ou n'est pas à portée.

- > Si vous souhaitez déconnecter un appareil externe activement couplé, appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

9.2 Lecture de musique

- > Sélectionnez un titre musical sur votre lecteur de musique externe et lancez la lecture.
- > Le son est maintenant diffusé par votre DIGITRADIO 307 BT. Le réglage du volume s'effectue en parallèle sur les deux appareils.

10 Entrée audio

Vous pouvez également écouter le son d'un appareil externe sur la DIGITRADIO 307 BT via une connexion analogique, si l'appareil externe ne dispose pas de la fonction Bluetooth.

- > Branchez l'appareil externe au port **AUDIO-IN (13, jack stéréo 3,5 mm)** à l'arrière.
- > Sélectionnez avec la touche **MODE** l'entrée audio. **[Entrée AUX]** s'affiche à l'écran.



La commande et la lecture s'effectuent sur l'appareil externe. Le volume ne doit pas être trop faible sur l'appareil externe pour éviter les bruits parasites.

11 Fonctions supplémentaires

11.1 Minuterie de mise en veille

Grâce à la minuterie de mise en veille, la DIGITRADIO 307 BT se met automatiquement **en veille** après un laps de temps défini.

- > Ouvrez le **MENU > [Sleep]** et appuyez sur le **bouton de réglage TUNING/OK** pour valider.

- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** le laps de temps après lequel la DIGITRADIO 307 BT doit se mettre en veille. Vous avez le choix entre **Off, 10, 20, 30, 60, 70, 80** et **90** minutes.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour enregistrer le réglage.

11.2 Réveil

Le réveil met en marche la DIGITRADIO 307 BT à l'heure de réveil réglée. Deux heures de réveil peuvent être programmées. La programmation du réveil 1 est décrite en exemple.

11.2.1 Réglage du réveil

- > Ouvrez le **MENU > [Réveil]** et appuyez sur le **bouton de réglage TUNING/OK**.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un réveil (réveil 1 ou réveil 2) que vous souhaitez paramétrer et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Vous pouvez ensuite régler les différents paramètres du réveil.

Réveil

- > Réglez le réveil sur **[On]** ou **[Off]**.

Répétition (répétition du réveil)

- > Vous pouvez choisir ici entre **tous les jours** (chaque jour de la semaine), **une fois, jours ouvrables** (Lu. - Ve.) ou **week-end** (Sa. et Di.). Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider le réglage.

Alarme de réveil

- > Vous pouvez saisir ici l'heure de réveil et le cas échéant, la date. Avec le **bouton rotatif TUNING/OK**, sélectionnez d'abord les heures et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider. Vous devez ensuite saisir les minutes. Validez également ce réglage avec le **bouton rotatif TUNING/OK**.



Si vous avez sélectionné **Répétition > [Une fois]**, vous devez également indiquer la date à côté de l'heure.

Source

- > Vous devez ensuite saisir la source. Les options suivantes sont à votre disposition : **SNOOZE, Radio numérique, FM**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour valider le réglage.



Si vous avez sélectionné **DAB** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer si vous souhaitez être réveillé(e) **avec la dernière station écoutée** ou avec une station de votre **liste de favoris** (si vos stations favorites ont été mémorisées).

Durée

- > Saisissez ensuite la durée. Validez le réglage en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

DE

FR

NL

Volume

- > Pour finir, vous pouvez définir le volume sonore du réveil avec le **bouton rotatif TUNING/OK**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour enregistrer.



Pour que le réveil fonctionne correctement, l'heure doit être enregistrée. Plus de détails à ce sujet au point 12.1.2.

11.2.2 Arrêt du réveil après l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Marche/Veille** de l'appareil pour éteindre le réveil. Appuyez sur **DIMMER/SNOOZE (6)** pour activer la fonction SNOOZE.

12 Réglages système

Tous les réglages expliqués sous ce point s'appliquent de la même manière pour toutes les sources.

- > Ouvrez le menu et sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** > **[Régl. système]**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour ouvrir les réglages système.

12.1 Réglages de l'heure et de la date

12.1.1 Réglage manuel de l'heure et de la date

En fonction de l'actualisation de l'heure (point 12.1.2), vous devez régler l'heure et la date manuellement.

- > Ouvrez le **MENU** > **[Régl. système]** > **[Date/Heure]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > À l'aide du **bouton rotatif TUNING/OK**, sélectionnez l'entrée **[Régl. date/heure]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Les premiers chiffres (jour) de la date clignotent et peuvent être modifiés avec le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour enregistrer le réglage.
- > Les chiffres suivants (mois) de la date clignotent ensuite et peuvent également être modifiés comme décrit.
- > Après chaque nouveau réglage, appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour accéder au réglage suivant.
- > Procédez comme décrit précédemment pour le réglage de l'heure.
- > Une fois tous les réglages entrepris et le **bouton rotatif TUNING/OK** appuyé une dernière fois, **[Heure enregistrée]** s'affiche à l'écran.

12.1.2 Actualisation de l'heure

Vous pouvez définir ici si l'actualisation de l'heure doit avoir lieu automatiquement via le DAB+ ou la FM ou si vous souhaitez l'effectuer manuellement (point 12.1.1).

- > Ouvrez le **MENU** > **[Régl. système]** > **[Date/Heure]** > **[Mise à jour auto]** et

appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

[Depuis toutes les sources] (Actualisation par DAB+ et FM)

[Depuis la radio numérique] (Actualisation uniquement par DAB+)

[Depuis la FM] (Actualisation uniquement via la FM)

[Aucune actualisation] (L'heure / date doit être saisie manuellement, voir point 12.1.1).

- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour enregistrer le réglage.

12.1.3 Réglage du format de l'heure

Dans **Format de l'heure**, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Date/Heure] > [Format de la date]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Sélectionnez une des options suivantes avec le **bouton rotatif TUNING/OK** :
 - [24 heures]**
 - [12 heures]**
- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.

12.1.4 Réglage du format de la date

Dans **Format de la date**, vous pouvez définir le format d'affichage de la date.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Date/Heure] > [Format de la date]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Sélectionnez une des options suivantes avec le **bouton rotatif TUNING/OK** :
 - [JJ-MM-AAAA]** (jour, mois, année)
 - [MM-JJ-AAAA]** (mois, jour, année)
- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.

12.1.5 Design de l'horloge

Sous **Design de l'horloge**, vous pouvez personnaliser l'apparence de l'horloge de veille.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Date/Heure] > [Design de l'horloge]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Sélectionnez une des options suivantes avec le **bouton rotatif TUNING/OK** :
 - Numérique normal, numérique grand format, analogique classique, analogique moderne.**
- > Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK** pour mémoriser.

12.2 Réglages écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien en marche qu'en veille.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. de l'écran]** et appuyez sur le **bouton de réglage TUNING/OK**.

DE

FR

NL

Luminosité

- > Sélectionnez l'entrée **[Luminosité]** avec le **bouton rotatif TUNING/OK**.

L'option **[Mode]** règle la luminosité en mode normal allumé. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**.

Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un niveau de luminosité et appuyez dessus pour valider.

L'option **[Veille]** règle la luminosité en mode veille. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**. Sélectionnez avec le **bouton rotatif TUNING/OK** un niveau de luminosité et appuyez dessus pour valider.

L'option **[Auto-Dimm]** module automatiquement l'écran (uniquement avec l'option **[Marche]** sélectionnée) sur la valeur de luminosité **Bas** au bout de 10 secondes d'inactivité de la radio.

Si l'option **[Off]** est sélectionnée, l'écran s'allume durablement dans la luminosité sélectionnée sous la fonction **[Mode]**. Appuyez sur le **bouton rotatif TUNING / OK** pour mémoriser un réglage.

12.3 Langue

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Langue]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > Sélectionnez à l'aide du **bouton rotatif TUNING/OK** une des langues à disposition et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.

12.4 Réglages d'usine

Si l'emplacement de l'appareil change, p. ex. lors d'un déménagement, les stations mémorisées ne seront éventuellement plus captées. Avec la **réinitialisation aux réglages d'usine**, vous pouvez supprimer toutes les stations mémorisées pour démarrer ensuite une nouvelle recherche de stations.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Réglage d'usine]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > À l'aide du **bouton rotatif TUNING/OK**, sélectionnez l'entrée **[Oui]** pour exécuter le réglage d'usine, puis appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > **[Redémarrage...]** s'affiche à l'écran.



Toutes les stations et réglages précédemment mémorisés seront supprimés. L'appareil se trouve maintenant à l'état de livraison.

12.5 Version du logiciel

Sous **Version logicielle**, vous pouvez connaître la version du logiciel actuellement installée.

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. système] > [Version du logiciel]** et appuyez sur le **bouton rotatif TUNING/OK**.
- > La version actuelle du logiciel s'affiche.

13 Nettoyage



Afin d'éviter le risque de décharge électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon humide, ni sous l'eau courante. Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur et mettez l'appareil hors service !



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.



N'utilisez aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, dissolvant contenant du chlore ou de l'acide (chlorure d'ammonium).



Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; vous risqueriez d'endommager la surface de l'appareil.



Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon en coton. Utilisez le chiffon en coton si nécessaire avec de faibles quantités d'eau savonneuse diluée non alcaline à base d'eau ou d'alcool.



Frottez doucement la surface avec le chiffon en coton.

DE

FR

NL

14 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez-en le fonctionnement à l'aide du tableau suivant.

Symptôme	Cause possible/Résolution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité.
Absence de son.	Monter le volume.
L'écran ne s'allume pas.	Débrancher l'appareil du réseau électrique et alimenter à nouveau l'appareil en électricité.
La réception via FM/DAB+ est mauvaise.	Déployer entièrement l'antenne. Modifiez la position de l'antenne ou de la DIGITRADIO 307 BT.
L'appareil ne peut être commandé.	Débrancher l'appareil du réseau électrique et alimenter à nouveau l'appareil en électricité.
Aucun son ne sort de l'entrée externe (AUX).	L'appareil externe est-il correctement branché ?
	La source AUX est-elle choisie comme source d'entrée ?
	La lecture a-t-elle été lancée sur l'appareil externe et le volume de sortie a-t-il été réglé ?
On entend un grésillement.	Un téléphone portable ou un autre appareil émet des interférences avec ses ondes radio à proximité de l'appareil. Éloigner le téléphone portable ou l'appareil des environs de l'appareil.
D'autres anomalies de fonctionnement, des bruits forts ou un défaut d'affichage apparaissent.	Les composants électroniques de l'appareil sont endommagés. Débrancher la fiche secteur. Débrancher l'appareil de la source de courant pendant env. 10 secondes. Rebrancher ensuite l'appareil.
Sauts lors de la lecture de musique via la connexion Bluetooth	Réduisez la portée entre le DIGITRADIO 307 BT et l'appareil externe. La portée maximale de Bluetooth est de 10 mètres

Si vous ne parvenez pas à éliminer le dysfonctionnement après les contrôles décrits, veuillez contacter l'assistance technique par téléphone.

15 Caractéristiques techniques/Indications du fabricant

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Modes de réception	DAB+, FM, Bluetooth
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation externe fourni
Fréquences	FM : 87,5-108 MHz DAB/DAB+ : 174-240 MHz
Bluetooth	Version : V5.0 Fréquence : 2402-2480 MHz Puissance d'émission : 1,95 dBm Profils : AVRCP, A2DP
Écran	Écran couleur TFT
Consommation électrique	en fonctionnement max. : 14,5 W Veille : < 1 W
Puissance de sortie audio	1 x 5 W RMS
Conditions ambiantes	Marche : 0 ~ 35 °C
Poids (kg)	~1,4
Dimensions (L x H x P) en mm	221 x 137 x 161

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation fourni

Fabricant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Nom du modèle	BQ18B-0901600-G
Tension d'entrée	100 - 240 V CA
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	CC 9,0 V
Courant de sortie	1,6 A
Puissance de sortie	14,4 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	84,6 %*
Efficacité en cas de faible charge (10 %)	79,7 %*
Consommation électrique hors charge	0,06 W*

*Pour 230 V, 50 Hz

DE

FR

NL

Gebruikershandleiding

DIGITRADIO 307 BT

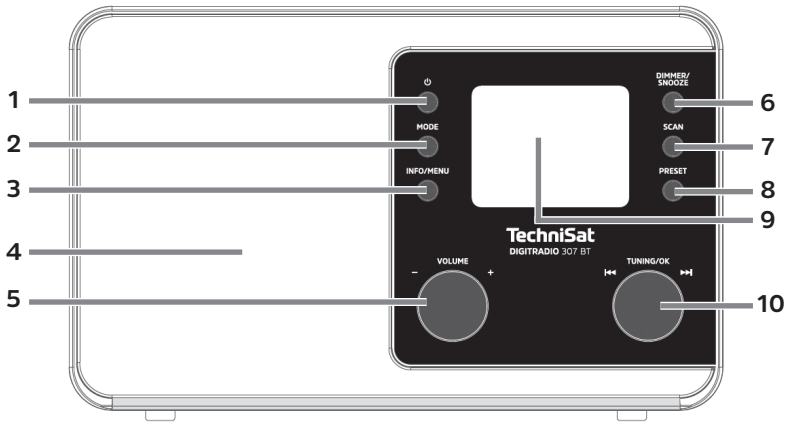


DE
FR
NL

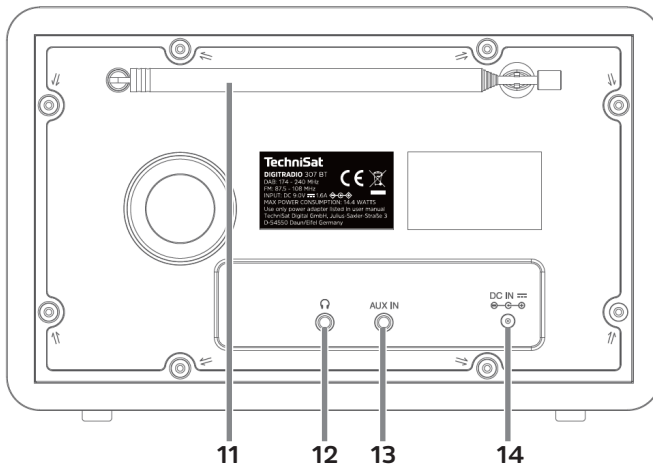
TechniSat

1 Afbeeldingen

1.1 Vooraanzicht



1.2 Achteraanzicht



- 1  **Aan/Stand-by**
- 2 **MODE** Bron selecteren/Modusschakelaar
- 3 **INFO/MENU** (indrukken = info, ingedrukt houden = menu openen)
- 4 **Mono luidsprekers**
- 5 **VOLUME draaiknop (volume luid/zacht)**
- 6 **DIMMER/SNOOZE** (indrukken tijdens gebruik = helderheid display, tijdens timer = snooze-functie)
- 7 **SCAN** Zenderscan uitvoeren
- 8 **PRESET** favorietengeheugen
- 9 **Kleurendisplay**
- 10 **TUNING/OK-draaiknop** (indrukken = bevestigen/OK, draaien = kiezen)
- 11 **Uitschuifbare antenne**
- 12 **Hoofdtelefooningang** 3,5 mm plug
- 13 **AUX-IN** 3,5 mm-plug
- 14 **Aansluiting voedingsadapter DC-IN**

DE

FR

NL

2 Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	64
1.1	Voor aanzicht	64
1.2	Achteraanzicht	64
2	Inhoudsopgave	66
3	Veiligheidsinstructies.....	68
3.1	Voorwoord.....	68
3.2	Gebruikte tekens en symbolen.....	68
3.3	Beoogd gebruik.....	69
3.4	Veilig gebruik van het product	69
3.4.1	Juridische mededeling	71
3.4.2	Service-instructies.....	72
4	Beschrijving van de DIGITRADIO 307 BT	73
4.1	Levering	73
4.2	De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 307 BT	73
4.3	DIGITRADIO 307 BT gereedmaken voor gebruik.....	73
4.3.1	Uitschuifbare antenne aansluiten en richten.....	73
4.3.2	Op het lichtnet aansluiten	73
4.3.3	Hoofdtelefoon gebruiken.....	74
4.4	Algemene functies van het apparaat.....	74
4.4.1	Apparaat aanzetten.....	74
4.4.2	Apparaat uitzetten.....	74
4.4.3	Af speelmodus.....	75
4.4.4	Volume instellen.....	75
4.4.5	Display	76
5	Menubediening.....	76
6	BestTune™-functie.....	77
6.1	BestTune™-zender selecteren.....	77
6.2	BestTune™ afspeelbron selecteren.....	77
6.3	BestTune™-station op een geheugenplaats opslaan	77
6.3.1	BestTune™-zender van een geheugenplaats afspelen.....	78
6.3.2	Overschrijven/wissen van een favorietengeheugenplaats.....	78
6.4	BestTune™-functie in-/uitschakelen.....	78
6.5	BestTune™-zenderscan uitvoeren	79
6.6	Niet-actieve stations verwijderen.....	79
7	De DAB+ (digitale radio)-functie	79
7.1	Was ist DAB+	79
7.2	DAB (digitale radio) ontvangst.....	79
7.2.1	Volledige zenderscan uitvoeren	79
7.2.2	Zender selecteren.....	80
7.2.3	DAB+-station op een geheugenplaats opslaan	80
7.2.4	DAB+-zender van een favorietengeheugenplaats afspelen.....	80
7.2.5	Overschrijven/wissen van een favorietengeheugenplaats.....	80

7.2.6	Handmatige zenderafstemming.....	81
7.2.7	Niet-actieve stations verwijderen.....	81
8	FM-modus.....	81
8.1	FM-modus inschakelen.....	81
8.2	FM-ontvangst met RDS-informatie.....	82
8.3	Automatische zenderscan	82
8.4	Handmatige zenderafstemming.....	82
8.5	Zenderscan instellen	82
8.6	Audio-instelling	82
8.7	FM-station op een geheugenplaats opslaan.....	83
8.8	FM-station van een geheugenplaats afspelen.....	83
8.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	83
9	Bluetooth.....	83
9.1	Koppelen.....	83
9.2	Muziek afspelen.....	84
10	Audio-ingang.....	84
11	Overige functies	84
11.1	Slaaptimer	84
11.2	Wekker	85
11.2.1	Wekker instellen	85
11.2.2	Wekker na afgaan uitschakelen.....	86
12	Systeeminstellingen	86
12.1	Tijd- en datuminstellingen.....	86
12.1.1	Tijd/datum handmatig instellen.....	86
12.1.2	Tijd bijwerken.....	86
12.1.3	Tijdformaat instellen.....	87
12.1.4	Datumformaat instellen	87
12.1.5	Klokontwerp	87
12.2	Display-instellingen	87
12.3	Taal.....	88
12.4	Fabrieksinstellingen.....	88
12.5	Softwareversie	89
13	Schoonmaken.....	89
14	Storingen verhelpen.....	90
15	Technische gegevens/instructies van de fabrikant	91

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Voorwoord

Geachte klant,

Bedankt dat u voor een digitale radio van TechniSat hebt gekozen. Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen de uitgebreide functies van uw nieuwe apparaat te leren kennen en gebruiken. Deze helpt u bij het correcte en veilige gebruik ervan. Ze is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, reinigt of als afval verwijdert. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik.

De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vindt u in het downloadgedeelte van uw product op de TechniSat-website www.technisat.de.

Wij wensen u veel plezier met uw
Digitale TechniSat-radio!

Uw
TechniSat-team

3.2 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Ernstige verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of versterkte isolatie zorgen.



Uw apparaat draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Europese Raad van 4 juli 2012, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

3.3 Beoogd gebruik

De DIGITRADIO 307 BT is ontwikkeld voor de ontvangst van DAB+/FM-radiouitzendingen. Digitale muziekinhoud kan via een bluetooth-verbinding ontvangen en afgespeeld worden. Dit apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële toepassingen.

3.4 Veilig gebruik van het product

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsinstructies aandachtig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.

DE
FR
NL



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor correct gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het dan uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verhitten.

- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat, het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functionele storingen of schade aan de behuizing, onmiddellijk contact op met de serviceafdeling.
- Het apparaat mag uitsluitend met de aangegeven netspanning worden gebruikt. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Aangezien dit apparaat van het stroomnet wordt losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te trekken, is het van essentieel belang dat dit te allen tijde gemakkelijk bereikbaar is.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/opspattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat!
- Er mogen geen vreemde voorwerpen zoals naalden, munten, enz., in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht van een persoon staan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

3.4.1 Juridische mededeling



TechniSat verklaart hierbij dat de DIGITRADIO 307 BT-radioapparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=23438>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of een onjuiste behandeling, een ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 06/22. Kopiëren en reproduceren uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is in pdf-formaat onder downloads op de TechniSat-homepage www.technisat.com te verkrijgen.



TechniSat en DIGITRADIO 307 BT zijn geregistreerde handelsmerken van

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

DE

FR

NL

3.4.2 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH

Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschrijving van de DIGITRADIO 307 BT

4.1 Levering

Controleer vóór ingebruikname of de levering compleet is:

- 1 x DIGITRADIO 307 BT
- 1 x voedingsadapter
- 1 x gebruiksaanwijzing

4.2 De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 307 BT

De DIGITRADIO 307 BT bestaat uit een DAB+/FM-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt maximaal 10 DAB+ en 10 FM-zenders opslaan.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5 – 108 MHz (analoog) en DAB+ band III 174,9 – 239,2 MHz (digitale antenne).
- **BestTune™**-functie.
- Bluetooth-audiostreaming.
- Het apparaat heeft een tijd- en datumweergave.
- Kleurendisplay.

4.3 DIGITRADIO 307 BT gereedmaken voor gebruik

4.3.1 Uitschuifbare antenne aansluiten en richten

Het aantal en de kwaliteit van te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

> Richt de uitschuifbare antenne op en trek deze in de volledige lengte uit.



De exacte afstelling van de uitschuifbare antenne is vaak belangrijk, vooral in de randgebieden van de DAB-ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "www.digitalradio.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.



Begin de eerste zenderscan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB+-ontvangst beperkt zijn.



Raak de uitschuifbare antenne niet aan tijdens het afspelen van een zender. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

4.3.2 Op het lichtnet aansluiten

- > Steek de bij de DIGITRADIO 307 BT geleverde voedingsadapter in een stopcontact (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Steek vervolgens de DC-connector in de met **DC-IN (14)** gemarkeerde aansluiting op de achterkant van de DIGITRADIO 307 BT.
- > Controleer voordat u deze in het stopcontact steekt of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.

DE

FR

NL



Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt. Trek aan de stekker en niet aan het snoer. Trek voor het begin van onweer de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, bijvoorbeeld wanneer u op reis gaat. De tijdens gebruik ontstane warmte moet door voldoende luchtcirculatie worden afgevoerd. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10 cm rond het apparaat.



Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

4.3.3 Hoofdtelefoon gebruiken

Gehoorschade!

Luister niet met een hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het volume zo laag mogelijk in voordat u een hoofdtelefoon gaat gebruiken.



Gebruik alleen hoofdtelefoons met een 3,5 mm stereo-jackplug.

- > Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de **hoofdtelefooningang (12)** van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de hoofdtelefoon gereproduceerd, de luidspreker is gedempt.
- > Als u weer via de luidspreker wilt luisteren, trekt u de stekker van de hoofdtelefoon uit de aansluiting van het apparaat.

4.4 Algemene functies van het apparaat


4.4.1 Apparaat aanzetten

- > Trek de **uitschuifbare antenne (11)** aan de achterkant van het apparaat helemaal uit om een goede DAB+/FM-ontvangst te garanderen. Zie hiervoor ook paragraaf 4.3.1.
- > Maak eerst de DIGITRADIO 307 BT klaar voor gebruik volgens de aanwijzingen in paragraaf 4.3.1 en 4.3.2.
- > Druk op de toets  **Aan/Stand-by (1)** van het apparaat om de DIGITRADIO 307 BT aan te zetten.



Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet, wordt er via DAB+ en FM (**BestTune™**) automatisch een volledige zenderscan gestart. Vervolgens wordt het eerste station van het zenderoverzicht afgespeeld.

4.4.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop  **Aan/Stand-by** in te drukken, kunt u het apparaat in de stand-by zetten. Op het display verschijnt gedurende korte tijd de melding **[Stand-by]**. Datum en tijd worden op het display weergegeven. Voor het aanpassen van de helderheid van het display in stand-by, zie paragraaf 12.2.

4.4.3 Afspeelmodus

- > Met de toets **MODE (2)** kunt u tussen de modi **DAB+** (digitale radio), **FM** en **AUX** schakelen. Als de **BestTune™**-functie actief is, is deze beschikbaar in plaats van DAB+ en FM.

Alternatief:

- > Druk op de **MODE**-toets en kies de modus met de **TUNING/OK-draaiknop (10)** op het apparaat. Druk aansluitend op de **TUNING/OK-draaiknop**.



De afspeelmodi worden met een symbool aangeduid.



BestTune™



DAB+



FM



Bluetooth



AUX-Analog

DE

FR

NL

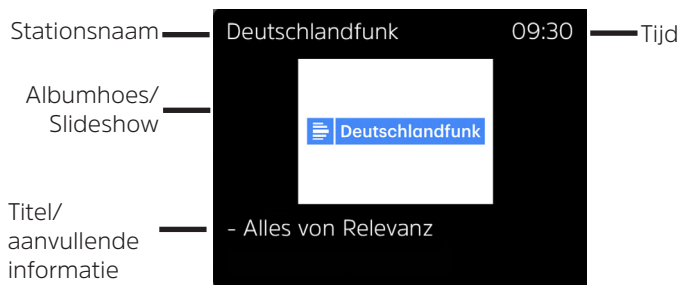
4.4.4 Volume instellen

- > Gebruik de **VOLUME-draaiknop (5)** van het apparaat om het volume in te stellen.
 - Met de klok mee draaien - luider
 - Tegen de klok in draaien - zachter

Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram. Zie ook paragraaf 4.3.3 over gebruik met aangesloten hoofdtelefoons.

4.4.5 Display

Afhankelijk van de geselecteerde functie of optie, geeft het **display** de volgende informatie weer:



4.4.5.1 Displayweergaven opvragen

- > Druk enkele malen kort op de toets **INFO/MENU (3)**. Een overzicht toont enkele ontvangtparameters voor het ingestelde station.

4.4.5.2 Slideshow

Sommige DAB+-zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de afgespeelde nummers, reclame of weergegevens. De grootte van het venster kan worden aangepast door op de **TUNING/OK-draaiknop** te drukken.

5 Menubediening

Via het menu hebt u toegang tot alle functies en instellingen van de DIGITRADIO 307 BT. De navigatie gebeurt voornamelijk met de toetsen **INFO/MENU**, en door te draaien/ drukken op de **TUNING/OK-draaiknop**. Het **MENU** is onderverdeeld in submenu's en bevat, afhankelijk van de geselecteerde bron, verschillende menu-opties of activeerbare functies. Druk gewoon op de toets **INFO/MENU** om het **MENU** te openen. Om over te schakelen naar submenu's, draait u eerst aan de **TUNING/OK-draaiknop**, om een submenu weer te geven en drukt u vervolgens op de knop om het submenu te openen. Een sterretje (*) markeert de huidige selectie.

i Menu sluiten: Druk herhaaldelijk op de knop **INFO/MENU** (afhankelijk van het submenu waarin u zich bevindt) tot het huidige radioprogramma weer wordt weergegeven.

i Instellingen worden pas opgeslagen wanneer u de **TUNING/OK-draaiknop** indrukt. Als in plaats daarvan op de toets **INFO/MENU** wordt gedrukt, wordt de instelling niet bevestigd en opgeslagen (de toets **INFO/MENU** heeft hier ook de functie van een "Terug"-knop en het menu wordt afgesloten).

i Functies en de in te drukken knoppen worden in deze gebruiksaanwijzing **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.

i Sommige tekstuele weergaven (zoals menu-opties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

6 BestTune™-functie

De DIGITRADIO 307 BT is met de **BestTune™**-functie uitgerust. Vervolgens wordt een volledige gecombineerde zenderscan via DAB+ en FM uitgevoerd. De **BestTune™**-zenderlijst zal dan zowel DAB+- als FM-zenders bevatten. Als een zender zowel onder DAB+ als FM kan worden ontvangen (met dezelfde zendernaam), verschijnt deze in de zenderlijst als één zender. In dit geval wordt altijd de zender afgespeeld die op dat moment de beste ontvangst biedt. Als de **BestTune™**-functie actief is, verschijnt er slechts één (**BestTune™**) -modus in de moduskeuze.

6.1 BestTune™-zender selecteren

- > Met behulp van de **TUNING/OK-draaiknop** kunt u de **BestTune™** zenderlijst weergeven en tussen de beschikbare stations wisselen. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om een zender weer te geven.

Alternatief:

- > Kies **MENU > [Zenderlijst]** en druk op de **TUNING/OK-knop**. U kunt dan de zender selecteren.

6.2 BestTune™ afspeelbron selecteren

Zoals hierboven vermeld, worden zenders die zowel onder DAB+ als FM worden ontvangen en een identieke zendernaam hebben, slechts een maal in de **BestTune™** zenderlijst vermeld. Wanneer u deze zender selecteert, wordt altijd de zender met de sterkste ontvangst afgespeeld. Als beide zenders goed genoeg te ontvangen zijn, kunt u de af te spelen zender ook handmatig kiezen.

- > Selecteer een station uit de zenderlijst en speel het af.
- > Druk kort op de **INFO/MENU**-toets. Alle ontvangstparameters worden nu weergegeven.
- > Selecteer nu **[Bron]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.
- > Kies een af te spelen zender uit de weergegeven lijst en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.

6.3 BestTune™-station op een geheugenplaats opslaan



In het geheugen van de favorieten kunnen maximaal 10 stations worden opgeslagen.

- > Selecteer eerst het gewenste station.
- > Om dit station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET (8)** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **TUNING/OK-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.

- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.

6.3.1 BestTune™-zender van een geheugenplaats afspelen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u kort op de toets **PRESET** en selecteert u met de **TUNING/OK-draaiknop** een zendergeheugen (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.

6.3.2 Overschrijven/wissen van een favorietengeheugenplaats

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle favorietengeheugenplaatsen verwijderd.

6.4 BestTune™-functie in-/uitschakelen

De **BestTune™**-functie is standaard ingeschakeld. Ga als volgt te werk als u de functie wilt uitschakelen:

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [BestTune™]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.
- > Kies **[Uit]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.



Hieronder worden de afspeelmodi DAB+ en FM afzonderlijk behandeld. De reeds gevonden DAB+-zenders blijven behouden. FM-zenders moeten handmatig worden afgestemd.



Het favorietengeheugen wordt ook apart beheerd door de DIGITRADIO 307 BT. Als u een favorietengeheugen onder **BestTune™** hebt aangemaakt, zal het na het deactiveren van de **BestTune™** functie niet langer beschikbaar zijn. Onder DAB+ of FM moet u een nieuw favorietengeheugen aanmaken.

- > Op deze manier kan de **BestTune™** -functie ook op elk gewenst moment weer worden ingeschakeld. Kies **[Aan]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

6.5 BestTune™-zenderscan uitvoeren

- > Als u opnieuw een volledige **BestTune™**-zenderscan wilt uitvoeren, drukt u op de toets **SCAN (7)**.

Alternatief:

- > Kies **MENU > [BestTune™ -SCAN]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.

6.6 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menu-optie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen. Deze worden na een nieuwe zenderscan gedetecteerd en weergegeven met een vraagteken **[?]** achter de stationsnaam.

- > Open het **MENU > [Niet-actieve stations verwijderen]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

De volgende vraag wordt gesteld **[Verwijdert niet-actieve zenders. OK?]**, of de niet-actieve zenders moeten worden gewist.

- > Kies met de **TUNING/OK-draaiknop** de optie **[Ja]** en bevestig uw keuze door de **TUNING/OK-draaiknop** in te drukken.

7 De DAB+ (digitale radio)-functie

DAB+ als instelbaar ontvangstpad is alleen beschikbaar als de **BestTune™** functie is uitgeschakeld.

7.1 Wat is DAB+

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Informatie bijv. op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

7.2 DAB+ (digitale radio) ontvangst

- > Druk herhaaldelijk kort op de knop **MODE** tot **[DAB+]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld. Als er al een zenderscan is uitgevoerd met de actieve **BestTune™ -functie**, zijn de gevonden zenders nog steeds beschikbaar. In dit geval wordt er geen nieuwe zoekopdracht uitgevoerd.

7.2.1 Volledige zenderscan uitvoeren



De automatische **Volledige zenderscan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt zo alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

- > Druk op de toets **SCAN (7)** om een volledige zenderscan uit te voeren.

Alternatief:

- > Open het **MENU > [Scaninstellingen] > [Volledige scan]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

- > Op het display verschijnt **[Zenderscan...]**.



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de uitschuifbare antenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie (paragraaf 4.3.1).

7.2.2 Zender selecteren

- > Met behulp van de **TUNING/OK-draaiknop** kunt u de zenderlijst weergeven en tussen de beschikbare stations wisselen. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de zender weer te geven.

Alternatief:

- > Kies **MENU > [Zenderlijst]** en druk op de **TUNING/OK-knop**. U kunt dan de zender selecteren.

7.2.3 DAB+-station op een geheugenplaats opslaan



In het geheugen van de favorieten kunnen maximaal 10 stations in het DAB+-bereik worden opgeslagen.

- > Selecteer eerst de gewenste zender (zie paragraaf 7.2.2).
- > Om dit station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET (8)** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **TUNING/OK-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.

7.2.4 DAB+-zender van een favorietengeheugenplaats afspelen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u kort op de toets **PRESET** en selecteert u met de **TUNING/OK-draaiknop** een zendergeheugen (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.

7.2.5 Overschrijven/wissen van een favorietengeheugenplaats

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle favorietengeheugenplaatsen verwijderd.

7.2.6 Handmatige zenderafstemming

Met deze menu-optie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Bovendien kunt u zenders handmatig toevoegen.

- > Open het **MENU > [Scaninstellingen] > [Handm. afstemmen]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.
- > Draai en druk vervolgens op de **TUNING/OK-draaiknop** om een kanaal te kiezen (5A tot 13F). Het display toont nu de signaalsterkte. Als een DAB+-station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte door middel van de weergegeven instelbalk worden uitgericht.



Stations met een lagere signaalsterkte dan de minimumsignaalsterkte (markering in signaalsterkebalk) zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de instructies in paragraaf 4.3.1.



Als er zenders op de ingestelde frequentie of het ingestelde kanaal staan die nog niet in de zenderlijst zijn opgeslagen, dan worden die nu ook opgeslagen.

7.2.7 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menu-optie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen. Deze worden na een nieuwe zenderscan gedetecteerd en weergegeven met een vraagteken [?] achter de stationsnaam.

- > Open het **MENU > [Scaninstellingen] > [Niet-actieve zenders verwijderen]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

De volgende vraag wordt gesteld **[Verwijdert niet-actieve zenders. OK?]**, of de niet-actieve zenders moeten worden gewist.

- > Kies met de **TUNING/OK-draaiknop** de optie **[Ja]** en bevestig uw keuze door de **TUNING/OK-draaiknop** in te drukken.

8 FM-modus

FM als een selecteerbaar ontvangspad is alleen beschikbaar wanneer de **BestTune™**-functie is uitgeschakeld.

8.1 FM-modus inschakelen

- > Schakel naar de FM-modus door de knop **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[FM]** weergegeven.



Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de frequentie ingesteld op 87,50 MHz.



Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.



Bij RDS-zenders verschijnt de naam van het station.



Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de uitschuifbare antenne eventueel opnieuw richten (zie paragraaf 4.3.1).

8.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam) en **PTY** (programmatype) weergeven.

8.3 Automatische zenderscan

> Druk op **SCAN (7)** om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.



Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de naam van de zender en eventueel radiotekst.



Om ervoor te zorgen dat de scan ook zwakkere zenders vindt, deactiveert u de functie Scaninstellingen -> Alleen sterke zenders onder punt 8.5.

8.4 Handmatige zenderafstemming

> Draai aan de **TUNING/OK-draaiknop** om de gewenste zender of frequentie in te stellen.



Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

8.5 Zenderscan instellen

In deze menu-optie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

> Open het **MENU > [Scaninstellingen]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

> Selecteer of u de zenderscan alleen bij sterke zenders **[Alleen sterke zenders]** of voor alle stations (ook bij zwakke zenders) **[Alle zenders]** moet stoppen.



Bij de instelling **Alle zenders** stopt de automatische zenderscan bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

> Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.

8.6 Audio-instelling

> Open het **MENU > [Audio-inst.]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

> Selecteer de invoer **[Stereo mogelijk]** of **[Alleen mono]**.

> Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling te bevestigen.



Als de zender ruis geeft, kan de instelling **[Alleen mono]** worden gebruikt om de weergave te verbeteren. Het geluid van dit apparaat wordt altijd in mono afgespeeld. Stereoweergave is mogelijk via een hoofdtelefoon.

8.7 FM-station op een geheugenplaats opslaan



In het programmeergeheugen kunt u maximaal 10 zenders in het FM-bereik opslaan.

- > Stel eerst de gewenste zenderfrequentie in (paragraaf 8.3, 8.4).
- > Om dit station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET (8)** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **TUNING/OK-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.

8.8 FM-station van een geheugenplaats afspelen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u kort op de toets **PRESET** en selecteert u met de **TUNING/OK-draaiknop** een zendergeheugen (1...10). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.

8.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen

- > Sla eenvoudig volgens de instructies een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

9 Bluetooth

Druk herhaaldelijk op de knop **MODE** tot **[Bluetooth]** op het display verschijnt.



Als de DIGITRADIO 307 BT al aan een ander apparaat is gekoppeld dat zich binnen het bereik bevindt, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

9.1 Koppelen

- > Schakel bluetooth in op uw externe muzikspeler, bijv. een smartphone of tablet.



Hoe u bluetooth op uw muzikspeler activeert, leest u in de betreffende bedieningsinstructies van het apparaat dat u aan DIGITRADIO 307 BT wilt koppelen.



Houd er rekening mee dat maar een apparaat tegelijk verbinding kan maken met de DIGITRADIO 307 BT.

- > Selecteer op uw muziekspeler de lijst met gevonden Bluetooth-apparaten.
- > Zoek in de lijst naar **DIGITRADIO 307 BT** en selecteer deze. Als u wordt gevraagd om een pincode in te voeren, voert u **0000** (4 x nul) in.
- > Als het koppelingsproces met succes is afgesloten, verschijnt **[Gekoppeld]** op het display.



Vergeet niet dat het maximale bluetooth-bereik van 10 meter niet mag worden overschreden om een perfecte afspeelkwaliteit te waarborgen.



De koppelingsmodus is standaard actief op de DIGITRADIO 307 BT als er nog niet eerder een extern apparaat is gekoppeld of als het niet binnen het bereik is.

- > Als u de verbinding met een actief gekoppeld extern apparaat wilt verbreken, houdt u de **TUNING/OK-draaiknop** ingedrukt tot u een bevestigingstoon hoort.

9.2 Muziek afspelen

- > Selecteer op uw externe muziekspeler een nummer en speel het af.
- > Het geluid wordt nu afgespeeld op de DIGITRADIO 307 BT. De volumeregeling vindt parallel op beide apparaten plaats.

10 Audio-ingang

U kunt het geluid van een extern apparaat ook via een analoge verbinding op de DIGITRADIO 307 BT afspelen als het externe apparaat geen Bluetooth-functie heeft.

- > Sluit het externe apparaat aan op de **AUDIO IN**-aansluiting (**13**, 3,5 mm-stereoplug) aan de achterzijde
- > Selecteer met de toets **MODE** de audio-ingang. Op het display wordt **[AUX-ingang]** weergegeven.



De bediening en weergave gebeurt op het externe apparaat. Stel het volume op een extern apparaat niet te zacht in om ruis te voorkomen.

11 Overige functies

11.1 Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de DIGITRADIO 307 BT na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Open het **MENU** > **[Sleep]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om een tijdsduur in te stellen waarna de DIGITRADIO 307 BT uitgeschakeld moet worden. U hebt de keuze tussen **Uit, 10, 20, 30, 60, 70, 80** en **90** minuten.
- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling toe te passen.

11.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de DIGITRADIO 307 BT op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Wekker 1 beschreven.

11.2.1 Wekker instellen

- > Open het **MENU > [Wekker]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.
- > Draai aan de **TUNING/OK-draaiknop** om een wekker te kiezen (Wekker 1 of Wekker 2) die u wilt instellen, en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen uitvoeren.

Wekker

- > Zet de wekker op: **[Aan]** of **[Uit]**.

Herhalen (Alarm herhalen)

- > U kunt hier kiezen uit **Dagelijks** (elke dag van de week), **Een maal, Weekdagen** (ma - vr) of **Weekeinde** (za en zo). Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling toe te passen.

Wektijd

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Selecteer eerst met de **TUNING/OK-draaiknop** de uren en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om deze waarden te bevestigen. Daarna voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de **TUNING/OK-draaiknop**.



Als u onder **Herhalen > [Een maal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

Bron

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER, Digitale radio** of **FM**. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om deze keuze te bevestigen.



Als u **DAB** of **FM** heeft geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **Favorietenlijst** (als er favorieten zijn opgeslagen).

Duur

- > Voer vervolgens de tijdsduur in. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling te bevestigen.

DE

FR

NL

Volume

- > Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt met de **TUNING/OK-draaiknop** instellen. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.



Om de correcte werking van de wekker te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u in paragraaf 12.1.2.

11.2.2 Wekker na afgaan uitschakelen

- > Druk op de knop **On/Stand-by** om de wekker uit te schakelen. Druk op **DIMMER/SNOOZE (6)**, om de sluimerfunctie te activeren.

12 Systeeminstellingen

Alle instellingen die onder dit punt worden genoemd, zijn op alle bronnen van toepassing.

- > Open het menu en selecteer met de **TUNING/OK-draaiknop [Systeeminst.]**. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de systeeminstellingen te openen.

12.1 Tijd- en datuminstellingen

12.1.1 Tijd/datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van Tijd bijwerken (paragraaf 12.1.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Datum/Tijd]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Draai aan de **TUNING/OK-draaiknop** om **[Datum/Tijd instellen]** te selecteren en druk dan op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > De eerste cijfers (dag) van de datum knippen en kunnen worden gewijzigd met de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling toe te passen.
- > Vervolgens knippen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na elke instelling op de **TUNING/OK-draaiknop** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd en de **TUNING/OK-draaiknop** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijd opgeslagen]** op het display.

12.1.2 Tijd bijwerken

Hier kunt u aangeven of de tijd automatisch via DAB+ of FM moet worden gesynchroniseerd of dat u de timer handmatig wilt gelijkzetten (paragraaf 12.1.1).

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Datum/Tijd] > [Autom. bijwerken]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.

- [Alles bijwerken]** (bijwerken via DAB+ en FM)
- [Via digitale radio bijwerken]** (bijwerken alleen via DAB+)
- [Via FM bijwerken]** (bijwerken alleen via FM)
- [Niet bijwerken]** (tijd/datum moeten handmatig worden ingesteld, zie punt 12.1.1).

- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om de instelling toe te passen.

12.1.3 Tijdformaat instellen

Onder **Tijdformaat** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Datum/Tijd] > [Tijdformaat]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:

[24 uur]

[12 uur]

- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.

12.1.4 Datumformaat instellen

Onder **Datumformaat** kunt u het weergaveformaat van de datum instellen.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Datum/Tijd] > [Datumformaat]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:

[DD-MM-JJJJ] (Dag, Maand, Jaar)

[MM-DD-JJJJ] (Maand, Dag, Jaar)

- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.

12.1.5 Klokontwerp

Onder **Klokontwerp** kunt u het uiterlijk van de stand-by-klok aanpassen.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Datum/Tijd] > [Klokontwerp]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:

Normaal digitaal, Digitaal groot, Analoog klassiek, Modern analoog.

- > Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om op te slaan.

12.2 Display-instellingen

U kunt de helderheid van het scherm zowel voor gebruik als voor stand-by instellen.

- > Open het **MENU > [Display-inst.]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om te bevestigen.

Verlichting

- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om de **[Verlichting]** te selecteren.
[Normale werking] regelt de helderheid in de normale, ingeschakelde toestand. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van de **TUNING/OK-draaiknop** een helderheidsinstelling en druk erop om deze instelling op te slaan.
[Stand-by] regelt de helderheid in stand-by. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van de **TUNING/OK-draaiknop** een helderheidsinstelling en druk erop om deze instelling op te slaan.
[Auto-dim] dimt het display automatisch (wanneer de optie **[Aan]**) na 10 seconden zonder bediening van de radio, naar de helderheidswaarde **Laag**.
Wanneer de optie **[Uit]** is geselecteerd, zal het display continu oplichten bij de helderheid die is geselecteerd in de functie **[Werking]**. Druk op de **TUNING/OK-draaiknop** om een instelling toe te passen.

12.3 Taal

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Taal]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om een van de beschikbare talen te selecteren en bevestig de keuze door op de **TUNING/OK-draaiknop** te drukken.

12.4 Fabrieksinstellingen

Als u de locatie van het apparaat wijzigt, bijvoorbeeld bij een verhuizing, kunt u de opgeslagen zenders mogelijk niet meer ontvangen. Door terug te keren naar de **Fabrieksinstellingen**, kunt u alle opgeslagen stations verwijderen om vervolgens een nieuwe zenderscan te starten.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Fabrieksinstellingen]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNING/OK-draaiknop** om voor het uitvoeren van de fabrieksinstellingen **[Ja]** te selecteren en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > Op het display verschijnt **[Herstart...]**.



Alle eerder opgeslagen stations worden verwijderd. Het apparaat bevindt zich nu in de leveringstoestand.

12.5 Softwareversie

Onder **Softwareversie** kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie opvragen.

- > Open het **MENU > [Systeeminst.] > [Softwareversie]** en druk op de **TUNING/OK-draaiknop**.
- > De huidige softwareversie wordt weergegeven.

13 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende middelen: zout water, insecticiden, chloor of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon. Gebruik geen alcohol, verdunners en dergelijke: zulke stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Maak het display alleen met een zachte katoenen doek schoon. Gebruik zo nodig een katoenen doek met een kleine hoeveelheid niet-alkalisch zeepsop op water- of alcoholbasis.



Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak.

14 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume.
Het display gaat niet aan.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit het weer aan.
Ontvangst via DAB+/FM is slecht.	Trek de antenne geheel uit. Wijzig de positie van de antenne of van de DIGITRADIO 307 BT.
Het apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit het weer aan.
Geen geluid van de externe ingang (AUX).	Is het externe apparaat correct aangesloten?
	Is AUX geselecteerd als de ingangsbron?
	Is het afspelen op het externe apparaat gestart en is het uitgangsvolume ingesteld?
Er is een ruis te horen.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van uw apparaat.
Er treden andere bedieningsstoringen, harde ruis of een gestoorde display-weergave op.	Elektronische componenten van het apparaat worden gestoord. Trek de stekker eruit. Laat het apparaat ca. 10 sec. losgekoppeld van het lichtnet. Sluit het apparaat opnieuw aan.
Haperingen tijdens het afspelen van muziek via een bluetooth-verbinding	Verklein de afstand tussen de DIGITRADIO 307 BT en het externe apparaat. Het maximale bluetooth-bereik is 10 meter

Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

15 Technische gegevens/instructies van de fabrikant

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

Ontvangstmethode(n)	DAB+, DAB, FM, bluetooth
Voedingsbron	Externe voedingsadapter meegeleverd
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz
Bluetooth	Versie: V5.0 Frequentie: 2402 - 2480 MHz Zendvermogen: 1,95 dBm Profielen: AVRCP, A2DP
Display	TFT-kleurendisplay
Stroomverbruik	In gebruik max.: 14,5 W Stand-by: < 1 W
Audio-uitgangsvermogen	1 x 5 W RMS
Omgevingscondities	In bedrijf: 0 - 35 °C
Gewicht (kg)	~1,4
Afmetingen (bxhxd) mm	221 x 137 x 161

Technische gegevens van meegeleverde voedingsadapter

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modelaanduiding	BQ18B-0901600-G
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 9,0 V
Uitgangsstroom	1,6 A
Uitgangsvermogen	14,4 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	84,6 %*
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	79,7 %*
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,06 W*

*Bij 230 V, 50 Hz

